

Terminologia jurídica i administrativa

La finalitat d'aquesta fitxa és aplegar la terminologia més usual de dos tecnolectes —o varietats lingüístiques funcionals de disciplines tècniques— que estan interrelacionats: el llenguatge jurídic i l'administratiu.

La fitxa conté les locucions i els termes més utilitzats en l'àmbit jurídic i administratiu. Bona part d'aquestes formes ja apareixen en el *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans i en altres obres bàsiques de referència. Altres termes i locucions han estat extrets de les resolucions de terminologia publicades oficialment i n'hi ha d'altres que, si bé no figuren en les obres esmentades, són pròpies d'aquest àmbit d'especialitat.

Per facilitar la consulta de la fitxa, s'indexen alfabèticament les formes castellanes amb les corresponents equivalències en català. Les equivalències se separen amb comes si les entrades són sinònimes, i amb punt i coma si tenen un sentit (o significat) diferent. Les anotacions en cursiva són explicacions de més a més que es fan per aclarir l'ús de les formes catalanes.

Bibliografia

- “Decret 36/1998, de 4 de febrer, de mesures per a l'aplicació de la Llei 1/1998, de 7 de gener, de política lingüística”. DOGC (17 febrer 1998), núm. 2580; p. 2084.
- DUARTE, C.; ALSINA, A.; SIBINA, S. *Manual de llenguatge administratiu*. 4a ed. Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1996.
- *Formulari jurídic*. Barcelona: Consell dels Il·lustres Col·legis de Procuradors de Catalunya; Generalitat de Catalunya; Consorci per a la Normalització Lingüística, 1997. [disquet 3½ + carpeta de fitxes amb models]
- IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA. *Diccionari jurídic català*. Barcelona: Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona; Publicacions Abadia de Montserrat, 1997.
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. *Diccionari de la llengua catalana*. Barcelona, Palma de Mallorca, València: Edicions 3 i 4; Edicions 62; Editorial Moll; Enciclopèdia Catalana; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997. [CD-ROM]
- *Llengua i Administració*. [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura] (1982-1994).
- *Llengua i Ús*. [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura] (1994-actualitat).
- REBÉS, J. E.; SALLAS, V.; DUARTE, C. *Formulari de procediment administratiu*. 4a ed. Barcelona: Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1987.
- “Resolució de 2 de novembre de 1987, per la qual es publiquen acords sobre llenguatge administratiu”. DOGC (13 novembre 1987), núm. 914; p. 3983-3984.
- “Resolució de 3 d'abril de 1991, per la qual es publiquen acords sobre llenguatge administratiu”. DOGC (3 maig 1991), núm. 1438; p. 2280-2282.
- “Resolució de 3 de setembre de 1998, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (18 setembre 1998), núm. 2727; p. 11702-11708.
- “Resolució de 26 de novembre de 1998, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (28 desembre 1998), núm. 2794; p. 15954-15958.
- “Resolució d'11 de juliol de 2000, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (27 juliol 2000), núm. 3192; p. 9653-9658.
- “Resolució de 26 de setembre de 2000, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (16 octubre 2000), núm. 3245; p. 13205-13208.
- “Resolució de 20 de març de 2001, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (2 abril 2001), núm. 3360; p. 4872-4880.
- “Resolució de 18 de juliol de 2001, per la qual es publiquen termes normalitzats pel Consell Supervisor del TERMCAT”. DOGC (3 agost 2001), núm. 3445; p. 12313-12317.

Terminologia jurídica i administrativa

- **a base de:** a base de (*composició*); a còpia de, a força de
- **a beneficio de:** en benefici de
- **a bocajarro:** a boca de canó
- **a cambio de:** a canvi de
- **a canon:** a escriuix
- **a cargo de:** a càrrec de, a/per compte de (*que ha de ser abonat per*); sota la cura de, a cura de, a càrrec de (*sota la responsabilitat de*)
- **a causa de:** a/per causa de, per raó de
- **a ciencia cierta:** amb certesa, del cert
- **a consecuencia de:** a/com a conseqüència de
- **a contar de:** a comptar de
- **a continuación:** a continuació, tot seguit
- **a corta distancia:** a curta distància
- **a corto plazo:** a curt termini
- **a costa de:** a costa de
- **a cuenta:** a compte
- **a cuenta de:** a compte de, a càrrec de
- **a cuenta y riesgo:** a/per compte i risc
- **a cuyo fin:** per a la qual cosa
- **a decir verdad:** amb franquesa, francament, a dir veritat
- **a definitivas:** a definitives
- **a destajo:** a preu fet, a escarada, a escara, a escar
- **a diferencia de:** a diferència de, al contrari de, en contraposició a
- **a efectos de:** a l'efecte de, als efectes de
- **a este efecto:** a/per aquest efecte
- **a este fin:** amb aquest fi
- **a excepción de:** a excepció de, exceptuant
- **a falta de:** a falta de (*no tenint*); quan faltaven (*temporal*)
- **a fecha fija:** a dia cert, a dia adiat, a dia sabut
- **a fin de:** a fi de, per tal de, a fi i efecte de
- **a fin de que:** a fi que, per tal que, a fi i efecte que
- **a fin y efecto de:** a fi i efecte de
- **a fin y efecto de que:** a fi i efecte que
- **a grandes rasgos:** a grans trets
- **a granel:** a granel
- **a instancia de:** a instàncies de
- **a juicio de:** a judici de, a l'arbitri de, segons l'apreciació de
- **al efecto de:** a l'efecte de; als efectes de
- **a la espera de:** mentre esperem, esperant, a l'expectativa de
- **a la mayor brevedad posible:** com més aviat millor, tan aviat com (*es*) pugui, al més aviat possible
- **a la reciproca:** de la mateixa manera
- **a la sazón:** aleshores, llavors, en aquell -s moment -s
- **a la vez:** alhora, a la vegada, ensems
- **a la vista de:** atès, (*un cop*) vist
- **a larga distancia:** a llarga distància
- **a largo plazo:** a llarg termini
- **a las órdenes de:** a les ordres de, a la disposició de
- **a las resultas:** un cop resolt
- **a lo mejor:** si molt convé, potser, segons com
- **a lo sumo:** com a màxim, pel cap alt, a tot estirar
- **a los autos de su razón:** a les actuacions que els/les han motivats -ades, a les actuacions corresponents
- **a los efectos de:** als efectes de, a l'efecte de
- **a los solos efectos de:** només als efectes de, únicament als efectes de, solament als efectes de; només a l'efecte de, únicament a l'efecte de, solament a l'efecte de
- **a mayor abundamiento:** a més a més, amb més motiu, i encara més, si encara no n'hi hagués prou
- **a mediados de:** a mitjan, a mig, a mitja
- **a medida que:** a mesura que
- **a medio plazo:** a mitjà termini
- **a menos que:** a menys que, llevat que, tret que, fora que, salvat que, si no és que, exceptuant que
- **a merced de:** a la mercè de, a l'arbitri de, a la discreció de
- **a mi cargo:** a càrrec meu
- **a mi presencia:** davant meu
- **a modo de:** com a, a tall de, a manera de, a la manera de
- **a nivel de:** a escala de, en l'àmbit de, com a, entre, pel que fa a
- **a no ser que:** fora que, llevat que, si no és que, a menys que, exceptuant que, tret que
- **a partir de:** a partir de, des de, a datar de, d'ençà de
- **a penas:** a penes, amb prou feines
- **a pesar de:** a pesar de, malgrat
- **a pesar de que:** a pesar que, malgrat que, encara que
- **a pesar de todo:** amb tot, amb tot i això, malgrat tot, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **a petición de:** a petició de
- **a plazos:** a terminis
- **a propósito:** a propòsit
- **a propósito de:** a propòsit de, en ocasió de, respecte a
- **a propuesta de:** a proposta de, a proposició de
- **a quemarropa:** a frec de roba
- **a raíz de:** arran de, en ocasió de; a causa de
- **a razón de:** a raó de
- **a requerimiento de:** a requeriment de
- **a reservas de:** a reserva de, sota reserva de
- **a resultados de:** com a conseqüència de
- **a riesgo y ventura:** a risc i perill, a risc i ventura
- **a sabiendas de:** sabent, a sabuda de, a coneixença de, a cient de
- **a ser posible:** si és possible, si pot ser
- **a su ruego:** a petició seva, a petició vostra, a precs seus
- **a su vez:** al seu torn
- **a tal efecto:** a aquest efecte, amb aquesta finalitat, amb aquest objecte, amb aquest fi
- **a tanto alzado:** a preu fet; a un tant alçat, a preu fet (*contractes d'obres*)
- **a tenor de:** atès el tenor de; per raó de, en virtut de, considerant, tenint en compte, atès -esa
- **a todos los efectos:** amb caràcter general
- **a través de:** per mitjà de, mitjançant, a través de
- **a veces:** a/de vegades, a cops
- **a vuelta de correo:** a correu seguit, pel primer correu
- **abajo firmante:** sotasignat -ada, sotaescrit -a, infrascrit -a
- **abandono:** abandonament, abandó
- **abatar:** abaratir
- **abarcar:** abraçar, comprendre, contenir, incloure
- **abastecedor -ra:** abastador -a, proveïdor -a
- **abastecer:** proveir de/amb, subministrar, furnir de, abastar; proporcionar, furnir
- **abastecimiento:** abastament, proveïment, subministrament
- **apertura:** obertura
- **abintestato:** abintestat (*m.*)
- **abogacia:** advocacia
- **abogado -da:** advocat -ada/essa
- **abogar:** advocar
- **abolición:** abolició

Terminologia jurídica i administrativa

- **abolir**: abolir
- **abonado -da**: abonat -ada
- **abonar**: abonar
- **abonaré**: abonaré
- **abono**: abonament, ingrés
- **aborto**: avortament
- **abrir**: obrir
- **abrogación**: abrogació
- **abrogar**: abrogar
- **absolución**: absolució
- **absolver**: absoldre
- **absorber**: absorbir
- **absorción**: absorció
- **abstención**: abstenció
- **abstenerse**: abstenir-se
- **abusar**: abusar
- **abuso**: abús
- **acabamiento**: acabament
- **acabar**: acabar
- **acaparamiento**: acaparament
- **acaparar**: acaparar
- **acarrear**: causar, comportar, ocasionar, provocar
- **acatamiento**: acatament
- **acatar**: acatar
- **acceder**: accedir
- **accesible**: accessible
- **accesión**: accesió
- **acceso**: accés
- **accesorio -ria**: accessori -òria
- **accidental**: accidental
- **accidente**: accident
- **accidente en el trayecto**: accident en el trajecte, accident *in itinere*
- **acción**: acció
- **accionar**: accionar
- **accionariado**: accionariat
- **accionista**: accionista
- **acensar**: acensar
- **acensuado -da**: acensat -ada
- **acensador -ra**: acensador -a
- **acensuar**: acensar
- **acepción**: acepció
- **aceptación**: acceptació
- **aceptante**: acceptant
- **aceptar**: acceptar
- **acepto**: accepto
- **acervo**: patrimoni, cabal, riquesa; massa (*cabal*) hereditària, cabal hereditari; conjunt (*legislatiu*)
- **acervo comunitario**: cabal comunitari
- **achacar**: atribuir
- **aclaración**: aclariment
- **aclarar**: aclarir
- **aclaratorio -ria**: aclaridor -a, explicatiu -iva
- **acogerse**: acollir-se, emparar-se
- **acogida**: acolliment, acollida
- **acometer**: escometre, abordar; emprendre, iniciar
- **acompañar**: acompanyar; acompanyar (*un escrit de/amb*)
- **acontecer**: esdevenir-se, ocórrer, passar
- **acontecimiento**: esdeveniment, fet
- **acordar**: acordar, disposar
- **acordar día y hora**: fixar dia i hora
- **acordarse**: recordar-se
- **acorde**: conforme
- **acoso sexual**: assetjament sexual
- **acotación**: acotació
- **acotar**: acotar, posar acotacions; delimitar, fixar; fitar, amollonar
- **acrecencia**: dret d'acréixer
- **acrecentamiento**: augment, acreixement
- **acrecentar**: acréixer, augmentar
- **acrecer**: acréixer, incrementar
- **acrecimiento**: acreixement
- **acreditación**: acreditació
- **acreditar**: acreditar; abonar
- **acreditativo -va**: acreditatiu -iva
- **acreedor -ra**: creditor -a
- **acta**: acta
- **acta de apeo**: acta de delimitació
- **acta levantada**: acta estesa, acta aixecada
- **activo -va**: actiu -iva
- **acto**: acte
- **acto obstantivo**: acte obstantiu
- **acto participial**: acte de participió
- **acto seguido**: tot seguit, immediatament, a continuació
- **actor -ra**: actor -a
- **actuación**: actuació
- **actuaciones**: actuacions (*pl.*) (*diligències*)
- **actuante**: actuant
- **actuar**: actuar
- **actuarial**: actuarial
- **actuario -ria**: actuari -ària
- **acudir en**: acudir en
- **acuerdo**: acord
- **acuerdo marco**: acord marc
- **acumulación**: acumulació
- **acumulación de autos**: acumulació de causes, acumulació d'actuacions, acumulació de processos
- **acumular**: acumular
- **acusación**: acusació
- **acusado -da**: acusat -ada
- **acusador -ra**: acusador -a
- **acusar**: acusar
- **acusar recibo**: acusar recepció, justificar recepció
- **acuse de recibo**: justificant de recepció, acusament de recepció
- **adelantar**: bestreure (diners); avançar, anticipar
- **adelanto**: bestreta, avançament, acompte (*pagament anticipat o préstec a curt termini*); avenç, progrés
- **además**: a més, a més a més
- **adeudar**: deure; carregar en compte
- **adeudo**: deute, dèbit; aranzel, dret (*de duana*)
- **adherente**: adherent
- **adherir**: adherir
- **adhesión**: adhesió
- **adiado -da**: adiat -ada
- **adiamiento**: adiament
- **adiar**: adiar, fixar el dia
- **adición**: addició, adjudicació; addició, dependència
- **adición**: adició (*en l'acceptació d'una herència*); addició, suma
- **adicional**: addicional
- **adir**: adir
- **adjudicación**: adjudicació
- **adjudicar**: adjudicar
- **adjudicatario -ria**: adjudicatari -ària
- **adjunción**: adjunció
- **adjuntar**: adjuntar (*un document a*)
- **adjunto -ta**: adjunt -a
- **administración**: administració
- **administrado -da**: administrat -ada
- **administrador -ra**: administrador -a
- **administrar**: administrar
- **administrativista**: administrativista
- **administrativo -va**: administratiu -iva
- **admisión**: admissió
- **admisión a trámite**: admissió a tràmit
- **admitir**: admetre
- **admitir a trámite**: admetre a tràmit
- **admitir espera**: tenir espera, admetre espera
- **admonición**: admonició, advertiment
- **adopción**: adopció
- **adopción plena**: adopció plena
- **adoptable**: adoptable (*m. i f.*)
- **adoptado -da**: adoptat -ada
- **adoptando -da**: adoptand -anda
- **adoptante**: adoptant
- **adoptar**: adoptar, afillar
- **adoptivo -va**: adoptiu -iva
- **adquirente**: adquirent
- **adquirible**: adquirible
- **adquiridor -ra**: adquiridor -a
- **adquirir**: adquirir

Terminologia jurídica i administrativa

- **adquisición:** adquisició
- **adquisitivo -va:** adquisitiu -iva
- **adscribir:** adscriure
- **adscripción:** adscripció; destinació
- **aduana:** duana
- **aduanar:** duanar
- **aduanero -ra:** duaner -a
- **aducción:** adducció
- **aducir:** adduir
- **adulteración:** adulteració
- **adulterar:** adulterar
- **adverso -sa:** advers -a
- **advertencia:** advertiment, admonició; advertència
- **advertir:** advertir, avisar, informar, amonestar; advertir, comminar
- **afectación:** afectació
- **afectar:** afectar
- **afecto -ta de invalidez:** afectat -ada d'invalidesa
- **afianzador -ra:** fiador -a, fiançador -a, garant
- **afianzamiento:** fiançament, fiança
- **afianzar:** fiançar, garantir; consolidar, afermar, fer ferm, refermar, reforçar
- **afidávit:** afidàvit
- **afiliación:** afiliació
- **afiliar:** afiliar
- **afincarse:** instal·lar-se, establir-se
- **afrontar:** acarar, afrontar; afrontar, fer front a (*adversitats, problemas*)
- **agencia:** agència
- **agilizar:** agilitar, agilitzar, accelerar, alleugerir, optimar, optimitzar
- **agio:** àgio
- **agiotaje:** agiotatge
- **agiotista:** agiotista
- **agotar:** exhaurir; esgotar
- **agotar la vía administrativa:** exhaurir la via administrativa
- **agraciar:** agraciar
- **agradecer:** agrair
- **agradecido -da:** agraït -ida
- **agradecimiento:** agraïment
- **agrario -a:** agrari -ària
- **agravante:** agreujant
- **agravar:** agreujar
- **agravio:** greuge
- **agregación:** agregació
- **agregado -da:** agregat -ada
- **agregar:** agregar
- **agrupación:** agrupació
- **agrupar:** agrupar
- **ahijado -da:** afillat -ada; fillol -a
- **ajeno -na:** aliè -ena, d'altri; estrany -a
- **ajustar:** ajustar
- **ajustarse a:** ajustar-se a, adaptar-se a, atènyer-se a
- **ajustarse a derecho:** ajustar-se a dret
- **ajuste:** ajustament, ajust
- **al alcance de:** a l'abast de
- **al amparo de:** a l'empara de, emparant-se en
- **al contado:** al comptat
- **al descubierto:** en descobert
- **al detalle:** al detall, a la menuda
- **al efecto:** amb aquesta finalitat, a aquest efecte
- **al efecto de:** a l'efecte de
- **al fin:** en/per fi, en conclusió, finalment
- **al fin y al cabo:** al cap i a la fi, al capdavall
- **al menos:** almenys, si més no, com a mínim
- **al objeto de:** amb l'objecte de, amb l'objectiu de, amb la finalitat de
- **al parecer de:** a parer de, a l'arbitri de, segons l'apreciació de
- **al por mayor:** a l'engròs
- **al por menor:** a la menuda, al detall
- **al/a la portador -ra:** al/a la portador -a, a qui el porti
- **al respecto:** respecte d'això, sobre això
- **al respecto de:** respecte a/de, pel que fa a, quant a
- **alarde:** alardo
- **albacea:** marmessor -a
- **albarán:** albarà
- **alcance:** dèficit comptable, descobert de comptes; abast, cobertura, extensió
- **alcanzar:** aconseguir, assolir, abastar
- **aleatorio -ria:** aleatori -òria
- **alegación:** al·legació
- **alegar:** al·legar
- **alegato:** al·legat
- **alevosamente:** traïdorament
- **alevosía:** traïdoria
- **alevoso -sa:** traïdorenc -a
- **alfarrazar:** alfarrassar
- **alguacil:** al·gutzir, agutzil
- **alicuanta:** aliquidant
- **alícota:** aliquidota
- **alienable:** alienable
- **alienación:** alienació
- **alienar:** alienar
- **alijo:** mercaderies de contraban, comís, contraban
- **alineación:** alineació, alineament
- **allanamiento a la demanda:** assentiment a la demanda
- **allanamiento de morada:** violació de domicili
- **allanarse a la demanda:** assentir a la demanda
- **allegado -da:** parent -a, familiar
- **almacén:** magatzem
- **almacenaje:** emmagatzematge; magatzematge
- **almacenamiento:** emmagatzematge, emmagatzemament
- **almacenar:** emmagatzemar
- **alquilar:** llogar
- **alquiler:** lloguer
- **alta:** alta
- **alteración:** alteració
- **alterar:** alterar
- **alto cargo:** alt càrrec
- **aludir:** al·ludir
- **alusión:** al·lusió
- **alza:** alça, augment, puja
- **alzada:** alçada
- **alzado -da:** alçat -ada
- **alzamiento de bienes:** aixecament de béns
- **ámbito:** àmbit
- **amigable:** amigable
- **amillaramiento:** amillament
- **amojonamiento:** fitació, amollonament
- **amojonar:** fitar, amollonar
- **amonestación:** amonestació
- **amonestar:** amonestar
- **amortización:** amortització
- **amortizar:** amortitzar
- **amparar:** emparar
- **amparo:** empara
- **anales:** annals
- **análisis:** anàlisi
- **analista:** analista
- **analizar:** analitzar
- **anejo:** annex
- **anejo -ja:** annex-a, adjunt -a
- **anexar:** annexar, adjuntar
- **anexo:** annex
- **anexo -xa:** annex -a, adjunt -a
- **anidados -das:** imbricats -ades (*pl.*) (*sentències, documents*)
- **ánimo:** ànim; ànim, finalitat
- **anónimo -ma:** anònim -a
- **anotación:** anotació
- **anotar:** anotar
- **ante mí:** davant meu
- **ante todo:** abans de res, abans que res, abans de tot, en primer lloc
- **antecedentes:** antecedents
- **anteceder:** antecedir
- **antecesor -ra:** antecessor -a
- **antedata:** antedata
- **antefirma:** antefirma, antesignatura

Terminologia jurídica i administrativa

- **antejuicio:** avantjudici
- **antelación:** antelació
- **antepериодо:** avantperíode
- **anteproyecto:** avantprojecte
- **antes de que:** abans que
- **anticipación:** anticipació
- **anticipar:** anticipar, bestreure, avançar (*diners*); anticipar, avançar
- **anticipo:** bestreta, acompte, avançament; paga i senyal, arres, garantia
- **anticresis:** anticresi
- **antigüedad:** antiguitat
- **antijuridicidad:** antijuridicitat
- **antijurídico -ca:** antijurídic -a
- **antinomia:** antinòmia
- **antiselección:** antiselecció
- **anual:** anual, anyal
- **anualidad:** anualitat
- **anuario:** anuari
- **anulabilidad:** anul·labilitat
- **anulación:** anul·lació, rescissió
- **anular:** anul·lar
- **anunciante:** anunciant
- **anunciar:** anunciar
- **anuncio:** anunci
- **anverso:** anvers, cara
- **año civil:** any civil
- **año natural:** any natural
- **apalabrar:** emparaular
- **aparcería:** parceria
- **aparencia:** aparença
- **apartado:** apartat
- **apartamento:** apartament
- **apátrida:** apàtrida
- **apatridia:** apatrídia
- **apelación:** apel·lació
- **apelado -da:** apel·lat -ada
- **apelante:** apel·lant
- **apelar:** apel·lar
- **apellidar:** cognomenar; anomenar
- **apellido:** cognom
- **apéndice:** apèndix
- **apeo:** delimitació
- **apercibimiento:** advertència; prevenció
- **apercibir:** advertir; notificar
- **apersonarse:** personar-se
- **apertura:** obertura
- **aplazamiento:** ajornament
- **aplazar:** ajornar
- **aplicación:** aplicació
- **aplicar:** aplicar
- **época:** època
- **apoderado -da:** apoderat -ada
- **apoderamiento:** apoderament
- **apoderar:** apoderar
- **aportación:** aportació
- **aportar:** aportar
- **aporte:** aportació
- **apoyar:** donar suport; recolzar
- **apoyo:** suport
- **apreciar:** apreciar, determinar, especificar; apreciar, apreuar, avaluar, valorar; apreciar, detectar, observar, comprovar
- **aprecio:** apreciació, avaluació, valoració, apreument
- **apremiar:** constrènyer; apressar
- **apremio:** constrenyiment; pressa
- **apresurarse:** afanyar-se, apressar-se
- **aprobación:** aprovació
- **aprobar:** aprovar
- **aprobativo -va:** aprovatiu -iva, aprovatori -òria
- **aprobatorio -ria:** aprovatori -òria, aprovatiu -iva
- **aprontar:** apromptar
- **apropiación:** apropiació
- **apropiar:** apropiar
- **aprovechamiento:** aprofitament
- **aprovechar:** aprofitar
- **apurar:** esgotar, acabar, consumir, exhaurir
- **arancel:** aranzel
- **arancelario -ria:** aranzelari -ària
- **arbitraje:** arbitratge
- **arbitraje multiparte:** arbitratge multipart
- **arbitrio:** arbitri
- **archivar:** arxivar
- **archivo:** arxiu (*conjunt de documents, lloc, dependència, fitxer*); arxivament (*acció d'arxivar*)
- **argumentar:** argumentar (*tr. i intr.*)
- **argumento:** argument
- **armonizar:** harmonitzar
- **arqueo:** arqueig
- **arraigo:** arrelament
- **arras:** arres
- **arrastrar los autos:** avocar la causa
- **arreglo:** arranament, acord; retoc, reparació
- **arrendador -ra:** arrendador -a
- **arrendamiento:** arrendament
- **arrendar:** arrendar
- **arrendatario -ria:** arrendatari -ària
- **arrendaticio -cia:** arrendaticí -ícia
- **arrepentirse:** penedir-se
- **arrestar:** arrestar
- **arresto:** arrest
- **arrogación:** arrogació
- **arrogar:** fer una arrogació
- **arrogarse:** arrogar-se, atribuir-se
- **articular:** articular
- **artículo:** article
- **asalariado -da:** assalariat -ada
- **asalarciar:** assalarciar, assoldar
- **asamblea:** assemblea
- **ascendencia:** ascendència
- **ascendente:** ascendent
- **asegurado -da:** assegurat -ada
- **asegurador -ra:** assegurador -a
- **aseguramiento:** assegurement
- **asentamiento:** assentament
- **asentar:** assentar, anotar
- **asentimiento:** assentiment
- **asentimiento a la demanda:** assentiment a la demanda
- **asentir:** assentir
- **asesor -ra:** assessor -a
- **asesoramiento:** assessorament
- **asesorar:** assessorar
- **asesoría:** assessoria
- **así como:** així com, i també, així com també
- **así que:** així que, tot seguit que; així que, de manera que
- **así y todo:** així i tot, amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **asiento:** assentament
- **asignación:** assignació
- **asignar:** assignar
- **asistencia:** assistència
- **asistente:** assistent
- **asistir:** assistir
- **asistir la razón:** tenir la raó, posseir la raó
- **asociación:** associació
- **asociado -da:** associat -ada
- **asumir:** assumir
- **asunción:** assumptió
- **asunto:** assumpte
- **asuntos de trámite:** assumptes de tràmit
- **atender:** atendre
- **atenerse a:** atènyer-se a
- **atenuante:** atenuant
- **atesoramiento:** atresorament
- **atesorar:** atresorar
- **atestación:** testificació, atestació
- **atestado:** atestat
- **atestar:** atestar, testificar
- **atestiguar:** testificar, atestar, donar testimoni, donar testimoniatge
- **atrasar:** endarrerir, retardar
- **atrasarse:** endarrerir-se
- **atraso:** retard, endarreriment
- **atrasos:** endarreriatges (*que es deuen*), endarreriments (*no pagats*)

Terminologia jurídica i administrativa

- **atribución:** atribució
- **atribuir:** atribuir
- **audiencia:** audiència
- **auditar:** auditar
- **auditor -ra:** auditor -a
- **auditoria:** auditoria
- **augmentar:** augmentar
- **aumento:** augment
- **ausencia:** absència
- **ausente:** absent
- **autenticación de firma:** autenticació de firma
- **autenticar:** autenticar, autenticificar
- **autenticidad:** autenticitat
- **auténtico -ca:** autèntic -a
- **autenticar:** autenticar, autenticificar
- **auto:** interlocutòria
- **autocontrato:** autocontracte

- **baja:** baixa
- **bajar:** baixar; abaixar
- **bajo apercibimiento:** sota/amb l'advertiment
- **bajo condición:** sota condició
- **bajo inventario:** inventariat
- **bajo juramento:** sota jurament
- **balance:** balanç
- **bancario -ria:** bancari -ària
- **bancarrota:** bancarrota, fallida
- **bando:** ban; bàndol
- **baremo:** barem
- **barrar:** barrar
- **bastante:** bastant
- **bastantear:** validar
- **bastanteo:** validació
- **beneficiario -ria:** beneficiari -ària
- **beneficio:** benefici
- **beneficioso -sa:** beneficiós -osa
- **benéfico -ca:** benèfic -a

- **caber recurso:** poder-se interposar recurs
- **cabildo:** consell insular
- **caducar:** caducar
- **caducidad:** caducitat
- **caja de caudales:** caixa de cabals
- **calificación:** qualificació
- **calificar:** qualificar
- **callejero:** guia de carrers
- **cámara:** cambra (*de comerç...*); càmera
- **cambiar:** canviar
- **cambio:** canvi, barata, bescanvi, permuta
- **combista:** canviador -a, canvista
- **cancelación:** cancel·lació
- **cancelar:** cancel·lar
- **canje:** canvi, bescanvi, permuta,

- **autofinanciación:** autofinançament
- **autoliquidación:** autoliquidació
- **autonomía conflictual:** autonomia conflictual
- **autor -ra:** autor -a
- **autoría:** autoria
- **autoridad:** autoritat
- **autorización:** autorització
- **autos:** actuacions (*pl.*) (*diligències*)
- **autoseguro:** autoassegurança
- **aval:** aval
- **avalador -ra:** avalador -a
- **avaluar:** avaluar
- **evaluación:** avaluació, valoració, determinació, apreument, apreciació
- **avaluar:** avaluar, valorar, determinar, apreuar, apreciar, estimar
- **avalúo:** avaluació, apreument,

- **bianual:** bianual
- **bien de dominio público:** bé de domini públic, bé demanial
- **bien demanial:** bé demanial, bé de domini públic
- **bien inmueble:** bé immoble
- **bien mostrenco:** bé vagant
- **bien mueble:** bé moble
- **bien que:** per bé que, bé que, encara que, si bé
- **bien semoviente:** bé semovent
- **bienal:** biennal
- **bienes:** béns
- **bienes gananciales:** béns de guanys
- **bienio:** bienni
- **bilateral:** bilateral
- **bimensual:** bimensual
- **bimestral:** bimestral
- **bimestre:** bimestre
- **bisiesto:** bixest, bissextil, de traspàs

- **barata:**
- **canjear:** canviar, bescanviar, permutar, baratar
- **canon:** cànon
- **capacidad:** capacitat
- **capacitación:** capacitació
- **capacitar:** capacitar
- **capaz:** capaç
- **capítulo:** capítol
- **carear:** acarar, confrontar, encarar
- **carecer:** mancar, no tenir, estar mancat de
- **carencia:** carència, període de carència, període de franquícia, període de manca
- **careo:** acarament, confrontació, encarament
- **carga:** càrrega

- **valoració, determinació, apreciació**
- **avecindamiento:** aveïnament
- **avecindar:** aveïnar
- **avenencia:** avinença
- **averiguación:** indagació, investigació, esbrinament
- **averiguar:** esbrinar, indagar, arribar a saber, descobrir, escatir
- **avisador -ra:** avisador -a
- **avisar:** avisar
- **aviso:** avís
- **aviso precautorio:** avís de precaució
- **avocación:** avocació
- **avocar:** avocar
- **avocar los autos:** avocar la causa
- **avulsión:** avulsió
- **ayuntamiento:** ajuntament

- **blanqueo:** blanqueig
- **blanqueo de dinero:** blanqueig de diner
- **bloqueo:** bloqueig
- **boda:** casament, noces, boda, núpcies
- **boletín:** butlletí
- **bolsa:** borsa
- **bonificación:** bonificació
- **bonificar:** bonificar
- **bono:** bo
- **borrador:** esborrany
- **borrar:** esborrar
- **brocárdico:** brocard, axioma legal
- **bruto -ta:** brut -a
- **bufete:** bufet
- **burótica:** buròtica
- **bursátil:** borsari -ària
- **busca y captura:** crida i cerca
- **búsqueda:** recerca

- **carga de la prueba:** càrrega de la prova
- **cargo:** càrrec (*funció, persona*); càrrec (*pressupost*)
- **carta:** carta
- **cartera:** cartera
- **casación:** cassació
- **casamiento:** casament, boda, núpcies
- **casar:** casar; cassar, anul·lar (persones)
- **casicontrato:** quasicontracte
- **casidelito:** quasidelecte
- **casidomicilio:** quasidomicili
- **caso:** cas
- **castigo:** càstig
- **casual:** casual
- **casualidad:** casualitat
- **catastral:** cadastral

b

c

Terminologia jurídica i administrativa

- **catastrar:** encadastrar
- **catastro:** cadastre
- **categoría:** categoria
- **cauce reglamentario:** via reglamentària
- **caución:** caució
- **caución juratoria:** caució juratòria
- **caución promisoria:** caució promissòria
- **caucionar:** caucionar
- **caudal:** cabal
- **causa:** causa
- **causa de pedir:** raó petidora
- **causahabiente:** drethavent
- **causalidad:** causalitat
- **causante:** causant
- **causar baja:** ser baixa, ser declarat baixa; ser (*causa de*) baixa, deixar vacant
- **causar estado:** causar estat, esdevenir definitiu -iva
- **causídico -ca:** causídic -a, procurador -a
- **cautela y caución:** cautela i caució; mesures d'assegurament
- **cautelar:** cautelar
- **cedente:** cedent
- **ceder:** cedir
- **cédula:** cèdula
- **celebrar:** formalitzar, signar, subscriure (*un contracte*); tenir, tenir lloc, convocar, fer (*una reunió*); celebrar (*un judici*)
- **censal:** censal
- **censar:** censar
- **censatario -ria:** censatari -ària
- **censo:** cens
- **ensor -ra:** censor -a
- **ensor -ra jurado -da de cuentas:** censor -a jurat -ada de comptes
- **censual:** censual
- **censualista:** censalista, sensualista, acensador -a
- **censura:** censura
- **censurar:** censurar
- **ceriorarse:** assegurar-se, encertir-se, cerciorar-se
- **cerrar:** tancar, cloure
- **certificación:** certificació; certificat (*document*)
- **certificado:** certificat
- **certificar:** certificar
- **cesación:** cessació, cessament
- **cesante:** cessant
- **cesar:** cessar (*intr.*); destituir, separar, remoure, rellevar, decidir el cessament, fer cessar, deposar
- **cese:** cessament
- **cesión:** cessió
- **cesionario -ria:** cessionari -ària
- **cheque:** xec
- **chequeo:** revisió mèdica, reconeixement sistemàtic
- **cierre:** tancament, cloenda
- **cifra:** xifra
- **circunscripción:** circumscripció
- **circunstancia:** circumstància
- **cita:** cita
- **citación:** citació
- **citación a comparecencia:** citació a dia cert
- **citación de remate:** citació a execució
- **citador -ra:** citador -a
- **citar:** citar, notificar; anomenar, esmentar (*algú*), citar; esmentar, indicar, assenyalar, consignar
- **citar a comparecencia:** citar a dia cert
- **citar de remate:** citar a execució
- **citatorio -ria:** citatori -òria
- **civil:** civil
- **civilista:** civilista
- **clarificar:** aclarir, explicar, detallar
- **cláusula:** clàusula
- **cláusula de constituto:** clàusula de constitut
- **cláusula de descuelgue:** clàusula de desvinculació
- **cláusula penal:** astricció
- **cliente:** client -a
- **clínica médicoforense:** clínica medicoforense
- **coacción:** coacció
- **coadyuvante:** coadjuvant
- **coaseguro:** coassegurança
- **coautor -ra:** coautor -a
- **cobertura:** cobertura, abast
- **cobertura del seguro:** abast de l'assegurança, extensió de l'assegurança
- **cobranza:** cobrament; cobrança
- **cobrar:** cobrar
- **cobro:** cobrament
- **cobro anticipado:** cobrament anticipat
- **cobro de lo indebido:** cobrament de l'indegut
- **cobro diferido:** cobrament diferit
- **cobro revertido:** cobrament a destinació
- **codicilar:** codicil·lar
- **codicillo:** codicil
- **codificación:** codificació
- **codificar:** codificar
- **código:** codi
- **coercer:** coercir, constrènyer
- **coercibilidad:** coercibilitat
- **coerción:** coerció
- **coercitividad:** coercitivitat
- **coercitivo -va:** coercitiu -iva
- **cofiador -ra:** cofiador -a
- **cognición:** cognició
- **cohabitación:** cohabitació
- **cohecho:** suborn de funcionari
- **coheredero -ra:** cohereu -eva
- **colaborador -ra:** col·laborador -a
- **colaborar:** col·laborar
- **colación:** col·lació
- **colacionar:** col·lacionar
- **colateral:** col·lateral
- **colectividad:** col·lectivitat
- **colectivo -va:** col·lectiu -a
- **colegatario -ria:** col·legatari -ària
- **colegiado -da:** col·legiat -ada
- **colegio:** col·legi
- **colindante:** contigu -a
- **colindar:** afrontar amb, confrontar amb
- **colisión:** col·lisió
- **colisionar:** col·lidir
- **colitigante:** col·litigant
- **colonato:** colonat
- **coludir:** col·ludir
- **colusión:** col·lusió
- **comandita:** comandita
- **comanditar:** comanditar
- **comanditario -ria:** comanditari -ària
- **cometer:** cometre
- **cometido:** comesa, missió, feina
- **comisar:** comissar, decomissar
- **comisaría:** comissaria
- **comisario -ria:** comissari -ària
- **comisión:** comissió
- **comisionista:** comissionista
- **comiso:** comís, decomís
- **comisorio -ria:** comissori -òria
- **comité:** comitè
- **comitente:** comitent
- **como consecuencia de:** a/com a conseqüència de
- **como en derecho mejor proceda:** com correspongui en dret
- **como máximo:** com a màxim; pel cap alt
- **como mínimo:** com a mínim; pel cap baix
- **comodante:** comodant
- **comodatario -ria:** comodatari -ària
- **comodato:** comodant
- **comparecencia:** compareixença

Terminologia jurídica i administrativa

- **comparecer:** comparèixer, personar-se
- **comparecer ante:** comparèixer davant, presentar-se davant
- **compareciente:** compareixent
- **compatible:** compatible
- **compeler:** compel·lir (*obligar*)
- **compensación:** compensació
- **compensar:** compensar
- **competencia:** competència
- **competente:** competent
- **competir:** competir (*pertocar*)
- **competir:** competir
- **compilación:** compilació
- **componedor -ra:** componedor -a
- **componer:** compondre
- **compraventa:** compravenda
- **comprobación:** comprovació
- **comprobante:** comprovant
- **comprobar:** comprovar
- **compromisario -ria:** compromissari -ària
- **compromisorio -ria:** compromissori -òria
- **compulsa:** compulsa
- **compulsación:** compulsació
- **compulsar:** compulsar
- **compulsión:** compulsió
- **compulsivo -va:** compulsiu -iva
- **compulsorio -ria:** compulsori -òria
- **cómputo:** còmput
- **común:** comú -una
- **comunal:** comunal
- **comunero -ra:** comuner -a
- **comunicación:** comunicació
- **comunicado:** comunicat
- **comunicado interno:** comunicat intern
- **comunicar:** comunicar
- **comunidad:** comunitat
- **comunidad de bienes:** comunitat de béns
- **con antelación a:** amb antelació a, abans de
- **con apercibimiento de que:** amb l'advertència que, amb la prevenció que
- **con apoyo en:** amb el suport de
- **con arreglo a:** d'acord amb, de conformitat amb, segons
- **con arreglo a derecho:** d'acord amb el dret, conforme amb el dret
- **con arreglo a su leal saber y entender:** segons el seu parer
- **con carácter de:** amb caràcter de, en qualitat de
- **con cargo a:** amb càrrec a
- **con conocimiento de causa:** amb coneixement de causa
- **con creces:** amb escreix
- **con efectos:** amb efectes
- **con efectos de:** amb efectes de
- **con excepción de:** a excepció de, exceptuant, passat de, llevat de, tret de
- **con exclusión de:** a exclusió de, excloent, passat de, llevat de, tret de
- **con indicación expresa de:** s'hi ha d'indicar expressament
- **con mayor motivo:** amb més motiu, amb més raó
- **con miras a:** amb vista a, pensant en, amb la intenció de
- **con motivo de:** amb motiu de, a/per causa de, per raó de
- **con objeto de:** amb l'objecte de, amb l'objectiu de, amb la finalitat de
- **con ocasión de:** amb motiu de, en ocasió de
- **con razón:** amb raó, justificadament
- **con referencia a:** amb referència a, amb relació a, quant a, pel que fa a
- **con relación a:** amb relació a, pel que fa a, amb referència a, quant a
- **con respecto a:** respecte a/de, pel que fa a, quant a
- **con sólo que:** amb que, amb la condició que, només que, solament que
- **con tal que:** a condició que, mitjançant que
- **con todo:** amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **con todo y con eso:** amb tot, amb tot i això, tot amb tot, tot i així, això no obstant, no obstant això
- **con vistas a:** amb vista a, pensant en, amb la intenció de
- **con voz y voto:** amb veu i vot
- **conceder:** concedir
- **concernir:** concernir
- **concertación:** concertació
- **concertar:** concertar
- **concesión:** concessió
- **concesionario -ria:** concessionari -ària
- **concerto:** concert
- **conciliación:** conciliació
- **concluir:** concloure
- **conclusión:** conclusió
- **concluso -sa:** conclús -usa
- **concubinato:** concubinat
- **conculcar:** conculcar
- **concurrencia:** concurrència
- **concurrir:** concórrer
- **concurtido -da:** concursat -ada
- **concurrir:** concursar
- **concurso:** concurs
- **concurso-oposición:** concurs oposició
- **concurso-subasta:** concurs subhasta
- **concusión:** concussió
- **condena:** condemna
- **condenado -da en costas:** condemnat -ada a (*pagar les*) costes
- **condenar:** condemnar
- **condenar en costas:** condemnar a (*pagar les*) costes, condemnar al pagament de les costes
- **condenatorio -ria:** condemnatori -òria
- **condición:** condició
- **condominio:** condomini
- **condómino -na:** copropietari -ària
- **condonación:** condonació
- **condonante:** condonador -a
- **condonar:** condonar
- **conducción:** conducció
- **conducta:** conducta
- **condueño -ña:** copropietari -ària
- **conectar:** connectar
- **conexión:** connexió
- **conexo -xa:** connex -a
- **conferencia:** conferència
- **conferir:** conferir
- **confesión:** confessió
- **confeso -sa:** confés -essa
- **confianza:** confiança
- **confiar:** confiar
- **confidencial:** confidencial
- **confirmación:** confirmació
- **confirmar:** confirmar
- **confirmar en:** confirmar en
- **confiscación:** confiscació
- **confiscar:** confiscar
- **conflicto:** conflicte
- **conforme:** conforme, d'acord; com, de la manera que; quan, així que; a mesura que
- **conforme a:** conforme a, de conformitat amb, d'acord amb
- **conforme con:** conforme amb (*satisfet -a de*)
- **conforme salvo:** conforme excepte
- **conformemente:** conformement
- **conformidad:** conformitat
- **confrontación:** confrontació
- **confrontar:** confrontar
- **confundido -da:** confós -osa

Terminologia jurídica i administrativa

- **confundir:** confondre
- **confusión:** confusió
- **confuso -sa:** confús -usa
- **congruencia:** congruència
- **conjunción:** conjunció
- **conminación:** comminació
- **conminar:** comminar
- **conmutar:** commutar
- **connivencia:** connivència
- **conocer:** conèixer
- **conocer de una causa:** conèixer d'una causa, entendre en/d'una causa
- **conocimiento:** coneixement
- **consanguinidad:** consanguinitat
- **consecuencia:** conseqüència
- **consecuente:** conseqüent; consegüent
- **conseguir:** aconseguir, obtenir
- **consejería:** conselleria
- **consejero -ra:** conseller -a
- **consejo:** consell
- **Consejo General del Poder Judicial:** Consell General del Poder Judicial
- **consenso:** consens
- **consensual:** consensual
- **consensuar:** consensuar
- **consentido -da:** ferm -a (*sentència*)
- **consentimiento:** consentiment
- **consentir:** assentir; accedir, consentir
- **consideración:** consideració
- **considerando:** fonament de dret, fonament jurídic (*en la fonamentació d'una resolució*)
- **considerar:** considerar
- **consignación:** consignació
- **consignador -ra:** consignador -a
- **consignar:** consignar
- **consignatario -ria:** consignatari -ària
- **consolidación:** consolidació
- **consolidar:** consolidar
- **consorcio:** consorci
- **consorte:** consort
- **constancia:** constància, constatació, testimoni, prova
- **constar:** constar
- **constitución:** constitució
- **constituir:** constituir
- **constitutivo -va:** constitutiu -iva
- **constituto:** constitut
- **constituyente:** constituent
- **consuetud:** consuetud
- **consuetudinario -ria:** consuetudinari -ària
- **consulta:** consulta
- **consultar:** consultar
- **consumación:** consumació
- **consumar:** consumir
- **contabilidad:** comptabilitat
- **contabilizar:** comptabilitzar
- **contable:** comptable
- **contadero -ra:** comptador -a, comptat-ada, a comptar de
- **contado:** comptat
- **contador -ra:** comptador -a
- **contaduría:** comptadoria
- **contar:** comptar
- **contemplar:** preveure, tenir en compte, incloure, establir, considerar, tractar de, recollir, expressar, assenyalar, indicar (*tenir en compte*); ordenar, prescriure, establir, disposar (*ordenar*); complir, donar compliment (*complir*)
- **contencioso -sa:** contencios -osa
- **contencioso administrativo:** contencios administratiu
- **contener:** contenir
- **contenido:** contingut
- **contestación:** contestació
- **contestar:** contestar
- **conteste:** conteste
- **continencia:** continència
- **continente:** continent
- **contingentación:** contingentació
- **contingente:** contingent
- **continuado -da:** continuat -ada
- **continuar con:** continuar
- **continuo -nua:** continu -ínua
- **contra reembolso:** contra reemborsament, contra reembossament
- **contraacusación:** contraacusació
- **contracción:** contracció
- **contracción del gasto:** contracció de la despesa
- **contracédula:** contracèdula
- **contraer:** contreure, contraure
- **contrafirma:** contrafirma, contra-signatura
- **contrafirmar:** contrafirmar, contra-signar
- **contrafuero:** contrafur
- **contrahacer:** contrafer
- **contraído:** contreta (*obligació de pagar*) (*f.*)
- **contraorden:** contraordre
- **contrapartida:** contrapartida
- **contraprestación:** contraprestació
- **contrario -ria:** contrari -ària
- **contrarregistro:** contraregistre
- **contrarrestar:** contrarestar
- **contraseguro:** contraassegurança
- **contrasellar:** contrasegellar
- **contrata:** contracta
- **contratación:** contractació
- **contratar:** contractar
- **contratista:** contractista
- **contrato:** contracte
- **contravención:** contravenció
- **contravenir:** contravenir
- **contraventa:** contravenda
- **contrayente:** contraent
- **contribución:** contribució
- **contribuir:** contribuir
- **contribuyente:** contribuent
- **contumacia:** contumàcia
- **contumaz:** contumaç
- **convalidación:** convalidació
- **convalidar:** convalidar
- **convención:** convenció
- **conveniente:** convenient
- **convenio:** conveni
- **convenir:** convenir
- **convocar:** convocar
- **convocatoria:** convocatòria
- **conyugal:** conjugal
- **cónyuge:** cònjuge
- **cooperación:** cooperació
- **cooperativa:** cooperativa
- **coordinación:** coordinació
- **coordinador -ra:** coordinador -a
- **coordinar:** coordinar
- **copartícipe:** copartípic
- **copia:** còpia
- **copropiedad:** copropietat
- **copropietario -ria:** copropietari -ària
- **corredor -ra:** corredor -a
- **corredoría:** corredoria
- **correduría:** corredoria
- **correr a cargo de:** ser a càrrec de, anar a càrrec de
- **correspondencia:** correspondència
- **corresponder:** correspondre
- **corretaje:** corretatge
- **corriente:** corrent, actual, en curs
- **cosa juzgada:** cosa jutjada
- **costas:** costes, despeses
- **coste:** cost
- **costumbre:** costum (*m.*)
- **cotejar:** confrontar, acarar, encarar; compulsar; comparar
- **cotejo:** confrontació, acarament, encarament; compulsar; comparació
- **cotización:** cotització
- **cotizar:** cotitzar
- **credencial:** credencial
- **crédito:** crèdit
- **criterio:** criteri
- **cuadrional:** quadriennal
- **cuadrienio:** quadrienni

Terminologia jurídica i administrativa

- **cuadriculada:** qualitat
- **cuando proceda:** quan sigui procedent, quan escaigui
- **cuantía:** quantia
- **cuantificación:** quantificació
- **cuantificar:** quantificar
- **cuanto a:** quant a, pel que es refereix a, pel que fa a
- **cuanto antes mejor:** com més aviat millor
- **cuasicontrato:** quasicontracte
- **cuasidelito:** quasidelicte
- **cuasiusufructo:** cuasiusdefruit
- **cuatrienal:** quadriennal
- **cuatrienio:** quadrienni
- **cuenta:** compte (*m.*)
- **cuenta de resaca:** compte de ressaca
- **cuentalcorrentista:** comptecorrentista
- **cuentaldante:** comptedant, comptedant, sense preparació
- **dación:** dació
- **dada cuenta que:** atès que, com que, com sigui que
- **dado caso que:** posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
- **dado que:** atès que, atenent que, considerant que, ja que, del moment que; posat que, en el supòsit que, en el cas que, suposant que, suposat que
- **dador -ra:** dador -a
- **damnificación:** damnificació
- **damnificado -da:** damnificat -ada
- **damnificador -ra:** damnificador -a
- **damnificar:** damnificar
- **dañar:** danyar
- **daño:** dany
- **daños y perjuicios:** danys i perjudicis
- **dañoso -sa:** danyós -osa, damnós
- **dar abasto:** donar l'abast
- **dar audiencia:** donar audiència
- **dar aviso:** avisar, trametre un avís
- **dar comienzo:** començar, iniciar
- **dar cuenta:** donar compte
- **dar cumplimiento:** donar compliment, tramitar; donar compliment, complir; fer complir; acomplir
- **dar curso:** donar curs
- **dar el enterado:** donar la conformitat
- **dar fe:** donar fe; donar-ne fe, certificar, fer constar; donar fe, constatar, assegurar, fer constar
- **dar lectura:** llegir
- **dar parte:** donar part, notificar, començar, avisar, assabentar
- **dar por:** donar per, considerar (*com a*)
- **dar término a:** posar terme a, cloure, concloure
- **dar traslado:** traslladar
- **dar vista:** sotmetre a vista (*l'expedient*)
- **darse cuenta:** adonar-se
- **data:** data
- **datar:** datar
- **dato:** dada (*f.*)
- **de acuerdo con:** d'acord amb, de conformitat amb, segons
- **de adverso:** de contrari
- **de ahora en adelante:** d'ara endavant, d'avui endavant, en endavant
- **de antemano:** per endavant
- **de cara a:** amb vista a, pensant en, amb la intenció de
- **de común acuerdo:** de comú acord
- **de conformidad con:** d'acord amb, de conformitat amb, conformement a, conformement amb, segons
- **de cuando en cuando:** de tant en tant
- **de cuenta y cargo de:** a compte de, a càrrec de
- **de cuenta y riesgo:** de compte i risc, per compte de
- **de guardia:** de guàrdia
- **de hoy en adelante:** d'avui endavant
- **de ignorado paradero:** de parador ignorat, de parador desconegut
- **de igual clase:** del mateix tipus
- **de improviso:** d'improvís, inesperadament, sense preparació
- **de lo actuado:** del que s'ha fet, de les actuacions
- **de lo contrario:** si no, altrament, d'altra manera, en cas contrari
- **de manera que:** de manera que
- **de mediar dolo:** si hi ha dol
- **de modo que:** de manera que
- **de modo y manera:** de manera que; a fi de, a fi i efecte de
- **de obligado cumplimiento:** de compliment obligat
- **de orden de:** per ordre de
- **de otra manera:** d'altra manera
- **de otro modo:** d'altra manera
- **de pleno derecho:** de ple dret
- **de primera necesidad:** de primera necessitat
- **de referencia:** esmentat -ada, a què es fa referència
- **de resultados de:** de resultes de, a conseqüència de
- **de rigor:** de rigor
- **de su clase:** que correspongui
- **de su puño y letra:** de pròpia mà
- **de su razón:** corresponent
- **de todas maneras:** de tota -es manera -es, sigui com vulgui
- **de todos modos:** de tota -es manera -es, sigui com vulgui
- **de vez en cuando:** de tant en tant
- **debe:** deure
- **deber:** deure
- **debido a:** per, a/per causa de, per raó de
- **débito:** dèbit, deute; dèbit, càrrec

Terminologia jurídica i administrativa

- **debitorio:** debitori (*m*)
- **debo mandar y mando:** mano, ordeno, dispo
- **decaer en su derecho:** perdre el dret (*una persona*); prescriure; caducar (*un dret*)
- **decenal:** decennal
- **decenio:** decenni
- **decidir:** decidir
- **decisión:** decisió
- **decisorio -ria:** decisorí -òria
- **declaración:** declaració
- **declarar:** declarar
- **declarar bastante:** declarar suficient
- **declararse en rebeldía:** declarar-se en rebel·lia
- **declarativo -va:** declaratiu -iva
- **declaratorio -ria:** declaratori -òria
- **declinar:** declinar
- **declinatoria:** declinatòria (*sol·licitud de refús de jurisdicció*)
- **declinatorio -ria:** declinatori -òria
- **decomisar:** comissar, decomissar
- **decomiso:** decomís, comís
- **decreto:** decret
- **decreto-ley:** decret llei
- **deducción:** deducció
- **deducible:** deduïble
- **deducir:** deduir
- **defecto:** defecte
- **defecto de forma:** defecte de forma
- **defender:** defensar
- **defensa:** defensa
- **defensor -ra:** defensor -a
- **defensor del pueblo:** defensor del poble
- **defensoría:** defensoria
- **defensorio:** defensori
- **deferir:** deferir
- **déficit:** dèficit
- **deficitario -ria:** deficitari -ària
- **definitivo -va:** definitiu -iva
- **deflación:** deflació
- **defraudación:** defraudació
- **defraudador -ra:** defraudador -a
- **defraudar:** defraudar
- **defunción:** defunció
- **dejación:** deixament
- **dejar:** deixar
- **dejar nota:** anotar
- **dejar sin efecto:** deixar sense efecte
- **del orden de:** prop de, cap a, a la ratlla de, al voltant de, a l'entorn de
- **delación:** delació
- **delante de mí:** davant meu
- **delatar:** delatar
- **delator -ra:** delator -a
- **delegación:** delegació
- **delegado -da:** delegat -ada
- **delegar:** delegar
- **deliberación:** deliberació
- **deliberar:** deliberar
- **delictivo -va:** delictiu -iva
- **delictuoso -sa:** delictuós -osa
- **delimitación:** delimitació
- **delimitador -ra:** delimitador -a
- **delimitar:** delimitar, partionar
- **delito:** delict
- **demanda:** demanda
- **demandado -da:** mandat -ada
- **demandante:** demandant
- **demandar:** demandar
- **demanio:** demani
- **demarcación:** demarcació
- **demora:** demora, retard
- **denegación:** denegació
- **denegación de auxilio:** denegació d'auxili
- **denegar:** denegar
- **dentro de:** en, dins de; d'aquí a
- **denuncia:** denúncia
- **denunciado -da:** denunciat -ada
- **denunciante:** denunciant
- **denunciar:** denunciar; denunciar (*un contracte*)
- **dependencia:** dependència
- **depender:** dependre
- **dependiente:** dependent
- **deponente:** deposant
- **deponer:** depositar
- **deponer como testigo:** depositar com a testimoni
- **depositante:** dipositant
- **depositar:** dipositar
- **depositaria:** dipositaria
- **depositario -ria:** dipositari -ària
- **dépósito:** dipòsit
- **depreciación:** depreciació
- **derecho:** dret
- **derecho de acrecer:** dret d'acréixer
- **derecho de fadiga:** dret de fadiga
- **derecho de tanteo:** dret de tempteig
- **derechohabiente:** drethavent
- **derechos de autor:** drets d'autor
- **derogación:** derogació
- **derogar:** derogar
- **derogatorio -ria:** derogatori -òria
- **derrama:** derrama
- **derramar:** derramar
- **desacato:** desacatament
- **desacuerdo:** desacord
- **desafuero:** desafurar
- **desafuero:** desafur
- **desahuciar:** desnonar
- **desahucio:** desnonament
- **desalojar:** desallotjar
- **desamortización:** desamortització
- **desamortizar:** desamortitzar
- **desarrollar:** desenvolupar; desplegar
- **desarrollo:** desenvolupament; desplegament
- **desatender:** desatendre
- **descargo:** descàrrec
- **descendencia:** descendència
- **descendiente:** descendent
- **desconfianza:** desconfiança
- **desconfiar:** desconfiar
- **desconocer:** desconèixer
- **desconocido -da:** desconegut -uda
- **descontar:** descomptar
- **descubierto -ta:** descobert -a
- **descubrir:** descobrir
- **descuento:** descompte
- **desde luego:** evidentment, sens dubte, certament
- **desembargar:** desembargar
- **desembolsar:** desemborsar, desembossar
- **desembolso:** desembors, desembós, desemborsament, desembosament
- **desempeñar:** exercir, ocupar (*un càrrec*); complir, desenvolupar (*una funció*); executar, acomplir; desempenyorar
- **desempeño:** exercici; acompliment, execució; desempenyorament
- **desempleado -da:** desocupat -ada, aturat -ada, parat -ada
- **desempleo:** desocupació, atur
- **desenvolver:** desenvolupar
- **desestimación:** desestimació
- **desestimar:** desestimar
- **desfalcar:** desfalc
- **desfalco:** desfalc
- **desglosar:** desglossar
- **desglose:** desglossament
- **desgravación:** desgravació
- **desgravar:** desgravar
- **desheredación:** desheretament
- **desheredar:** desheretar
- **designación:** designació
- **designar:** designar
- **desistimiento:** desistiment
- **desistir:** desistir
- **deslegalización:** deslegalització
- **deslegalizar:** deslegalitzar
- **deslindar:** delimitar
- **deslinde:** delimitació

Terminologia jurídica i administrativa

- **desocupación:** atur, desocupació
- **desocupado -da:** parat -ada
- **despachar:** despatxar, acomiadar, donar comiat; despatxar, donar curs
- **despacho:** despatx
- **despedir:** acomiadar, despatxar, donar comiat
- **despenalización:** despenalització
- **despenalizar:** despenalitzar
- **despido:** acomiadament
- **despliegue:** desplegament
- **desposeer:** desposseir
- **desposeimiento:** desposseïment
- **desprovisto -ta:** desproveït -ïda
- **destajero -ra:** preufetaire, preufeter -a, escarader, -a
- **destajista:** preufetaire, preufeter -era, escarader, -a
- **destinar:** destinar
- **destinatario -ria:** destinatari -ària
- **destino:** destinació; destí
- **destitución:** destitució
- **destituir:** destituir
- **desuso:** desús
- **desvalorar:** desvalorar, devaluar
- **desvalorización:** desvaloració, devaluació
- **desvalorizar:** desvalorar, devaluar
- **desventaja:** desavantatge (*m.*)
- **detallar:** detallar
- **detalle:** detall
- **detallista:** detallista
- **detasa:** detaxa
- **detención:** detenció
- **detener:** detenir
- **detención:** detenció, retenció
- **detentar:** detenir, mantenir, conservar; ocupar, exercir, assumir (*un càrrec*)
- **detentor -ra:** detentor -a
- **deterioro:** deterioració, deteriorament
- **determinación:** determinació
- **determinar:** determinar
- **detractar:** detractar
- **detrimento:** detriment, menyscapte
- **deuda:** deute (*m.*)
- **deudor -ra:** deutor -a
- **devaluación:** devaluació
- **devaluar:** devaluar
- **devenable:** meritable
- **devengado -da:** meritat -ada, degut -uda; produït -ida, reportat -ada, aportat -ada; redituat -ada; vençut -uda (*una lletra*)
- **devengar:** meritat, guanyar, tenir dret a; produir, reportar, aportar, redituat; costar, importar
- **devengo:** meritació, dret a percebre; rèdit, guany; cost, import
- **devolución:** devolució
- **devolutivo -va:** devolutiu -iva
- **devoluto -ta:** devolut -a
- **devolver:** retornar, tornar
- **día de autos:** dia dels fets
- **día hábil:** dia hàbil
- **día inhábil:** dia inhàbil
- **dictamen:** dictamen
- **dictamen conforme:** dictamen de conformitat
- **dictaminar:** dictaminar sobre
- **dictar:** dictar
- **dictar en:** dictar en, pronunciar en
- **dictar laudo:** laudar
- **difamación:** difamació
- **difamar:** difamar
- **diferencia:** diferència
- **diferente a:** diferent de
- **diferir:** diferir
- **dilación:** dilació
- **dilapidación:** dilapidació
- **dilapidar:** dilapidar
- **dilatorio -ria:** dilatori -òria
- **diligencia:** diligència
- **diligencia de constancia:** diligència de constatació
- **diligenciar:** diligenciar
- **diligencias para mejor proveer:** diligències per proveir millor
- **dimanante:** dimanant
- **dimanar de:** dimanar de, provenir de, procedir de
- **dimisión:** dimissió
- **dimitir:** dimitir (*tr. i intr.*)
- **dirección:** direcció; adreça, domicili
- **directiva:** directiva, normativa europea
- **directivo -va:** directiu -iva
- **directriz:** directriu
- **dirigir:** dirigir
- **dirigirse:** dirigir-se, adreçar-se
- **dirimente:** diriment
- **discernimiento:** discerniment
- **disciplinario -ria:** disciplinari -ària
- **discurrir:** discórrer
- **disensión:** dissensió
- **disentimiento:** dissentiment
- **disfrutar:** gaudir (*de*); tenir
- **disfrute:** gaudi
- **dissolver:** dissoldre
- **dispensa:** dispensa
- **dispensable:** dispensable
- **disponer:** disposar
- **disponibilidad:** disponibilitat
- **disponible:** disponible
- **disposición:** disposició
- **distribución:** distribució
- **distribuidor -ra:** distribuïdor -a
- **distribuir:** distribuir
- **disuasivo -va:** dissuasiu -iva
- **disuasorio -ria:** dissuasiu -iva
- **divorcio:** divorci
- **documentación:** documentació
- **documental:** documental
- **documentar:** documentar
- **documento:** document
- **dolo:** dol, engany, frau
- **doloso -sa:** dolós -osa
- **domiciliación:** domiciliació
- **domiciliar:** domiciliar
- **domicilio:** domicili
- **dominio:** domini
- **donación:** donació
- **donante:** donant
- **donativo:** donatiu
- **dorso:** dors, revers
- **dotación:** dotació
- **dotar:** dotar
- **dote:** dot (*m.*)
- **drogadicción:** drogoaddicció
- **duda:** dubte (*m.*)
- **dudar:** dubtar
- **duplica:** duplica
- **duplicado -da:** duplicat -ada
- **duplicar:** duplicar
- **duración:** duració, durada
- **efchar de menos:** trobar a faltar
- **efchar en falta:** trobar a faltar
- **echazón:** llançament
- **ecuánime:** equànime
- **edad:** edat
- **edicto:** edicte
- **efectividad:** efectivitat
- **efectivo -va:** efectiu -iva
- **efecto:** efecte
- **efectuar:** efectuar, dur a terme; elaborar
- **eficacia:** eficàcia
- **eficaz:** eficaç
- **efracción:** efracció
- **efractor -ra:** efractor -a
- **egreso:** despesa, partida de descàrrec
- **ejecución:** execució
- **ejecutado -da:** executat -ada
- **ejecutante:** executant
- **ejecutar:** executar
- **ejecutivo -va:** executiu -iva

Terminologia jurídica i administrativa

- **ejecutivo -ria:** executori -òria
- **ejemplar:** exemplar
- **ejemplificar:** exemplificar
- **ejemplo:** exemple
- **ejercer:** exercir
- **ejercicio:** exercici
- **ejercitar:** exercitar
- **elección:** elecció
- **elegir:** elegir
- **elevar:** elevar
- **eludir:** eludir
- **emancipación:** emancipació
- **emancipar:** emancipar
- **embargante:** embargador -a, embargant
- **embargar:** embargar
- **embargo:** embargament, embarg
- **embolsar:** emborsar, embossar
- **embolso:** embors, emborsament, embós, embossament
- **emisión:** emissió
- **emisor -ra:** emissor -a
- **emitir:** emetre
- **emolumento:** emolument
- **empadronamiento:** empadronament
- **empadronar:** empadronar
- **empeñar:** empenyorar
- **empeño:** empenyorament
- **emplazamiento:** citació a termini; emplaçament, localització, situació
- **emplazar:** citar a termini; emplaçar, situar, instal·lar; instar
- **emplazar en legal forma:** citar de forma legal
- **empleado -da:** empleat -ada, treballador -a assalariat -ada, assalariat -ada
- **empleador -a:** ocupador -a, empresari -ària
- **emplear:** col·locar, ocupar; emprar, usar, utilitzar
- **empleo:** ocupació, feina, col·locació; ús, aplicació
- **empréstito:** emprèstit
- **en actividad:** en activitat
- **en adelante:** d'ara endavant, en endavant
- **en ambos efectos:** a ambdós efectes
- **en aplicación de:** en aplicació de
- **en aras de:** amb la intenció de, amb l'objecte de, a fi de
- **en atención a:** en/per consideració a, per esguard de
- **en ausencia de:** en absència de, a manca de
- **en balde:** en va, debades, endebades
- **en base a:** a partir de, basat -ada en, basant-se en, prenent com a base, sobre la base de, segons, d'acord amb, tenint en compte, considerant
- **en beneficio de:** en benefici de
- **en blanco:** en blanc
- **en breve:** en breu
- **en bruto:** en brut
- **en busca de:** en cerca de
- **en calidad de:** en qualitat de, com a
- **en cambio:** en canvi, contràriament
- **en cantidad suficiente:** prou, a bastament
- **en comparación con:** en comparació de
- **en común:** en comú
- **en conformidad con:** d'acord amb, de conformitat amb, segons
- **en consecuencia:** en conseqüència, per tant
- **en consideración a:** en/per consideració a, tenint en compte, per esguard de
- **en consonancia con:** de conformitat amb, d'acord amb, segons
- **en cuanto:** així que, tan aviat com
- **en cuanto a:** quant a, pel que fa a, referent a, amb relació a, en relació amb
- **en cuanto al particular:** pel que fa al punt, pel que fa a la qüestió
- **en cumplimiento de:** en compliment de, complint, tot complint, per complir, per donar compliment a; per dur a terme
- **en curso:** actual, corrent; en curs
- **en debida forma:** degudament, en la forma deguda
- **en defecto de:** en defecte de, a falta de
- **en descubierto:** en descobert
- **en detrimento de:** en detriment de
- **en efectivo:** en efectiu
- **en el abandono:** a l'abandó
- **en el acto:** a l'acte
- **en el caso de autos:** en el cas que ens ocupa
- **en el caso de que:** posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
- **en el plazo de una audiencia:** en el termini d'una audiència
- **en el supuesto de que:** posat que, suposat que, en el cas que, en el supòsit que, suposant que
- **en espera de:** en espera de, mentre esperem, esperant, a l'expectativa de
- **en esta conformidad:** en aquest cas; sota aquesta condició
- **en este respecto:** sobre això, pel que fa al cas, respecte a això, respecte d'això
- **en este supuesto:** en aquest supòsit
- **en firme:** en ferm
- **en forma:** de forma legal, de forma deguda, en forma
- **en función de:** en qualitat de, com a; d'acord amb, segons, tenint en compte, considerant; en funció de, dependent de
- **en gran manera:** en gran manera
- **en gran medida:** en gran mesura
- **en la medida que:** en la mesura que
- **en lo concerniente a:** quant a, pel que fa a, pel que es refereix a
- **en lo que concierne a:** quant a, pel que fa a, pel que es refereix a
- **en lo referente a:** quant a, pel que fa a, referent a
- **en lo relativo a:** quant a, pel que es refereix a, relativament a, pel que fa a, amb relació a
- **en lo sucesivo:** d'ara endavant, en endavant
- **en lugar de:** en lloc de, en comptes de, en substitució de
- **en materia de:** en matèria de
- **en méritos de:** d'acord amb, en virtut de
- **en metálico:** en metàl·lic, en efectiu
- **en nombre de:** en nom de
- **en nombre y representación de:** en nom de, en representació de
- **en oposición a:** en oposició amb
- **en oposición con:** en oposició amb
- **en orden a:** amb vista a, a fi de, a l'efecte de, amb la intenció de; pel que fa a, quant a, en relació amb
- **en pago a:** per/en paga de
- **en profundidad:** amb deteniment
- **en prueba de:** com a prova de
- **en razón de:** pel que fa a, quant a, referent a
- **en rebeldía:** en rebel·lia
- **en relación a:** en relació amb, pel que fa a, relativament a, tocant a, amb relació a
- **en relación con:** en relació amb, en correspondència amb, en connexió amb; amb relació a, pel que fa a, amb referència a, quant a; amb relació a, envers

Terminologia jurídica i administrativa

- **en resumen:** en resum, resumint, recapitulant
- **en resumidas cuentas:** en resum, en definitiva
- **en seguida:** de seguida, tot seguit
- **en su caso:** si escau, si és precedent, si és el cas; si s'escau, si es produeix; quan s'escaigui, si s'escau, quan pertoqui, quan sigui necessari
- **en su defecto:** si no, si no n'hi ha, quan no n'hi hagi
- **en su día:** al seu dia, al seu temps, quan sigui, en el seu moment, quan correspongui, oportunament
- **en su momento:** al moment oportú, quan serà el moment
- **en suma:** en suma, en resum, arribat el cas
- **en suspenso:** en suspens
- **en tal conformidad:** en aquest cas; sota aquesta condició
- **en tanto que:** mentre, mentre que, fins que
- **en tiempo:** dins el termini
- **en tiempo y forma:** dins el termini (*establert*) i en la forma escaient
- **en todo caso:** en tot cas (*passi el que passi*); potser; si de cas, si es creu convenient; almenys, si més no
- **en un día fijo:** a dia adiat, a dia cert, a dia sabut
- **en un día prefijado:** a dia adiat, a dia cert, a dia sabut
- **en un solo efecto:** a un sol efecte
- **en vano:** en va, inútilment, sense efecte
- **en vez de:** en lloc de, en compte de, en comptes de, en substitució de
- **en vigor:** en vigor
- **en virtud de:** en virtut de, per virtut de, per raó de, per l'acció de
- **en vista de:** en vista de, considerant, atenent, tenint en compte
- **en vista de que:** del moment que, ja que
- **enajenable:** alienable
- **enajenación:** alienació
- **enajenar:** alienar
- **encabezamiento:** encapçalament
- **encabezar:** encapçalar
- **encaje de primas:** cobrament de primes
- **encarcelamiento:** empresonament
- **encarcelar:** empresonar
- **encarecer:** encarir
- **encarecimiento:** encariment
- **encargado -da:** encarregat -ada
- **encargar:** encarregar
- **encargo:** encàrrec
- **encargo de gestión:** encàrrec de gestió
- **encartado -da:** encartat -ada
- **encartamiento:** encartament
- **encartar:** encartar
- **encausado -da:** encausat -ada
- **encausador -ra:** encausador -a
- **encausamiento:** encausament
- **encausar:** encausar
- **encauzar:** encaminar, encarrilar, endegar, redreçar
- **encomendar:** encomanar
- **encomienda de gestión:** encàrrec de gestió
- **encubrimiento:** encobriment
- **encubrir:** encobrir
- **endeudamiento:** endeutament
- **endeudarse:** endeutar-se
- **endosante:** endossant
- **endosar:** endossar
- **endosatario -ria:** endossatari -ària
- **endoso:** endós
- **enervar:** enervar
- **enfiteusis:** emfiteusi
- **enfiteuta:** emfiteuta, establiari -ària
- **enfiteútico -ca:** emfiteútic -a
- **engaño:** engany
- **enjuiciamiento:** enjudiciament
- **enjuiciar:** enjudiciar
- **enlace:** enllaç
- **enmendar:** esmenar
- **enmienda:** esmena
- **ensañamiento:** encrueliment
- **ensañarse:** encruelir-se
- **ensereres:** efectes, béns
- **ente:** ens
- **entender:** entendre
- **entendimiento:** entesa, avinença; enteniment
- **enterado -da:** assabentat -ada; me n'he assabentat, n'he pres coneixement (*fórmula que acompanya una signatura*); coneixement (*subst. donar el coneixement de l'aprovació del projecte*)
- **enterar:** comunicar, fer saber, assabentar
- **enterarse:** assabentar-se de, conèixer, saber
- **entidad:** entitat
- **entorpecer:** entorpir
- **entrada:** entrada
- **entrante:** entrant
- **entrar en vigor:** entrar en vigor, començar a vigir
- **entrededir:** entredir
- **entredicho:** entredit
- **entrega:** lliurament
- **entregar:** lliurar, entregar, fer a mans
- **enumeración:** enumeració
- **enumerar:** enumerar
- **enviar:** enviar, trametre
- **envío:** enviament, tramesa
- **epígrafe:** epígraf
- **equidad:** equitat
- **equiparación:** equiparació
- **equiparar:** equiparar
- **equivalencia:** equivalència
- **equivalente:** equivalent
- **equivocación:** equivocació
- **equivocarse:** equivocar-se
- **equivoco:** equívoc
- **erario:** erari
- **erogación:** erogació
- **erogar:** erogar
- **erradicar:** eradicar
- **error:** error
- **escabinato:** jurat mixt, jurat escabí
- **escabino -na:** escabí -ina
- **escala:** escala
- **escalafón:** escalafó
- **escalamiento:** escalament
- **escasear:** escassejar
- **escasez:** escassetat
- **escatimar:** escatimar
- **escoger:** escollir
- **escrito:** escrit
- **escritura:** escriptura
- **escritura de poder:** escriptura de poder
- **escriturar:** escripturar, instrumentar
- **escucha telefónica:** escolta telefònica
- **especificación:** especificació
- **especificar:** especificar
- **especificidad:** especificitat
- **específico -ca:** específic -a
- **espera:** espera
- **esponsales:** esposalles
- **esponsalicio -cia:** sponsalici -ícia
- **esposo -sa:** espòs -osa
- **establiario -ria:** establiari -ària
- **estabiliente:** establient
- **establecer:** establir
- **establecido -da:** establert -a
- **establecimiento:** establiment
- **estadía:** estadia
- **estadillo:** butlleta d'estat, estat
- **estado:** estat

Terminologia jurídica i administrativa

- **estafa:** estafa
- **estafador -ra:** estafador -a
- **estafar:** estafar
- **estampilla:** estampilla, segell
- **estar a la expectativa:** estar a l'expectativa
- **estar en vigor:** vigir, estar en vigor
- **estar por cumplirse:** haver-se de complir
- **estar y pasar por:** sotmetre's, atènyer-se
- **estarse a:** atènyer-se a, ajustar-se a, acomodar-se a
- **estatal:** estatal
- **estatutario -ria:** estatutari -ària
- **estatuto:** estatut
- **estelionato:** estel·lionat
- **estimación:** estimació
- **estimar:** estimar; estimar, avaluar, valorar; valorar, considerar, examinar, estudiar, tenir en compte; estimar, determinar, establir, assenyalar
- **estimativo -va:** estimatiu -iva
- **estimatorio -ria:** estimatori -òria
- **estipendiar:** estipendiar
- **estipendio:** estipendi
- **estipulación:** estipulació
- **estipular:** estipular
- **estrados:** estrades
- **estrago:** estrall
- **evacuar:** evacuar
- **evaluable:** avaluable
- **evaluación:** avaluació
- **evaluación del desempeño:** avaluació de la feina
- **evaluar:** avaluar
- **evasión:** evasió
- **evento:** esdeveniment
- **eventual:** eventual
- **eventualidad:** eventualitat
- **evicción:** evicció
- **evidencia:** evidència
- **evidenciar:** evidenciar, posar en evidència
- **evocar:** evocar (*una causa*)
- **facción:** facció
- **facilitar:** facilitar
- **facsimil:** facsímil
- **factor:** factor
- **factura:** factura
- **factura proforma:** factura proforma, proforma
- **facturación:** facturació
- **facturar:** facturar
- **facultad:** facultat
- **exacción:** exacció
- **examen:** examen
- **excaraclación:** excarceració
- **excedencia:** excedència
- **excedente:** excedent
- **exceder:** excedir
- **excelente:** excel·lent
- **excepción:** excepció
- **excepcionar:** exceptuar
- **excesivo -va:** excessiu -iva
- **exceso:** excés
- **excluir:** excloure
- **exclusión:** exclusió
- **exclusiva:** exclusiva (*privilegi*)
- **exclusivo -va:** exclusiu -iva
- **exculpar:** exculpar
- **excusa:** excusa
- **excusar:** excusar
- **excusarse de:** excusar-se de
- **excusión:** excussió
- **exención:** exempció
- **exento -ta:** exempt -a
- **exequátur:** exequàtur
- **exhaustivo -va:** exhaustiu -iva
- **exhibición:** exhibició
- **exhibir:** exhibir
- **exhortar:** demanar per mitjà d'un exhort
- **exhorto:** exhort
- **exigencia:** exigència
- **exigir:** exigir
- **eximente:** eximent
- **eximir:** eximir
- **existencia:** existència
- **existir:** existir, haver-hi
- **exonerar:** exonerar, eximir
- **expectante:** expectant
- **expedición:** expedició
- **expedidor -ra:** expedidor -a
- **expedientado -da:** expedientat -ada (*m. i f.*) (*adj.*)
- **expedientar:** expedientar, formar expedient; instruir un expedient
- **expediente:** expedient
- **expedir:** expedir, trametre, despatxar, donar curs
- **facultar:** facultar
- **facultativo -va:** facultatiu -iva
- **fatiga:** fatiga
- **fallar:** decidir, resoldre; fallar, equivocar-se, error; fallir; frustrar-se, no reeixir
- **fallecer:** morir
- **fallecimiento:** mort, defunció, decés, traspàs
- **fallido -da:** fallit -ida
- **fallo:** decisió; equivocació, fallada, errada
- **falsario -ria:** falsari -ària
- **falseamiento:** falsejament
- **falsear:** falsejar
- **falsedad:** falsedat
- **falsificación:** falsificació
- **falsificador -ra:** falsificador -a
- **falsificar:** falsificar
- **falso -sa:** fals -a
- **expedir testimonio:** estendre testimoniatge
- **experto -ta:** expert -a
- **expiar:** expiar
- **expiatorio -ria:** expiatori -òria
- **expirar:** expirar
- **explotación:** explotació
- **expoliación:** espoliació, expiliació
- **expoliar:** espoliar, expilar
- **exponer:** exposar
- **exportación:** exportació
- **exportar:** exportar
- **exposición:** exposició
- **exposición de motivos:** exposició de motius
- **expromisión:** expromissió
- **expropiación:** expropiació
- **expropiar:** expropiar
- **expulsar:** expulsar
- **expulsión:** expulsió
- **extender:** estendre
- **extender acta:** estendre acta, aixecar acta
- **exterior:** exterior
- **extinción:** extinció
- **extinguir:** extingir
- **extinguir condena:** extingir (una) condemna
- **extorno:** extorn
- **extorno de prima:** extorn de prima
- **extorsión:** extorsió
- **extorsionador:** extorsionador
- **extorsionar:** extorquir, extorsionar
- **extracto:** extracte
- **extraer:** extreure
- **extradición:** extradició
- **extraditar:** extradir
- **extrajudicial:** extrajudicial
- **extralimitación:** extralimitació
- **extranjería:** estrangeria
- **extranjero -ra:** estranger -a
- **extrañamiento:** estranyament
- **extraño -ña:** estrany -a
- **extraordinario -ria:** extraordinari -ària
- **extrapolar:** extrapolar
- **extravío:** pèrdua

Terminologia jurídica i administrativa

- **falso testimonio:** fals testimoni
- **falta:** falta
- **faltar:** faltar
- **familia:** família
- **familiar:** familiar
- **fascículo:** fascicle
- **favorable:** favorable
- **favorecer:** afavorir
- **fax:** fax
- **fe de vida:** fe de vida
- **fe pública:** fe pública
- **fecha:** data
- **fedatario -ria:** fedatari -ària
- **fehaciente:** feaent
- **feriado -da:** feriat -ada
- **festivo -va:** festiu -iva
- **fiador -ra:** fiador -a, fiançador -a
- **fianza:** fiança
- **fianzamiento:** fiançament
- **fiar:** fiar
- **ficción:** ficció
- **ficción legal:** ficció legal
- **ficha:** fitxa
- **fichar:** fitxar
- **fichero:** fitxer
- **fidedigno -na:** fidedigne -a
- **fideicometer:** fideïcometre
- **fideicometido -da:** fideïcomès -esa
- **fideicomisario -ria:** fideïcomisari -ària
- **fideicomiso:** fideïcomís
- **fideicomitente:** fideïcomitent
- **fiducia:** fidúcia
- **fiduciario -ria:** fiduciari -ària
- **figurar:** figurar, constar
- **fijar:** fixar
- **fijar el día:** fixar el dia, adiar, asse-nyalar el dia
- **fijo -ja:** fix -a
- **filiación:** filiació
- **filial:** filial
- **fin:** fi (*m.*) (*finalitat, objectiu*); fi (*f.*) (*acabament, final*)
- **finalidad:** finalitat, fi, objecte, objectiu
- **finalizar:** finalitzar
- **financiación:** finançament
- **financiar:** finançar
- **financiero -ra:** financer -a
- **finanzas:** finances
- **finca:** finca
- **finiquito:** quitança; liquidació
- **firma:** firma, signatura
- **firmar:** firmar, signar
- **firme:** ferm -a
- **firme que sea:** un cop sigui ferm -a
- **firmeza:** fermesa
- **fiscal:** fiscal
- **fiscalía:** fiscalia
- **fiscalización:** fiscalització
- **fiscalizar:** fiscalitzar
- **fisco:** fisc
- **flagrante:** flagrant
- **fluctuación:** fluctuació
- **fluctuar:** fluctuar
- **folio:** foli
- **fomentar:** fomentar
- **fomento:** foment
- **fondo -dos:** fons
- **forense:** forense
- **forma:** forma
- **formación:** formació
- **formal:** formal
- **formalidad:** formalitat
- **formalización:** formalització
- **formalizar:** formalitzar
- **formar:** formar
- **formar expediente:** formar expedient
- **formar parte:** formar part, integrar
- **formar pieza separada:** formar la peça separada
- **formato:** format
- **fórmula:** fórmula
- **formular:** formular
- **formulario:** formulari
- **foro:** fòrum
- **fortuito -ta:** fortuït -a
- **fotocopia:** fotocòpia
- **fracción:** fracció
- **fraccionamiento:** fraccionament
- **fraccionar:** fraccionar
- **fractura:** fractura
- **franco -ca:** franc -a
- **franja:** franja
- **franquear:** franquejar
- **franqueo:** franqueig
- **franqueo en destino:** franqueig en destinació
- **franquicia:** franquícia
- **fraude:** frau
- **fraude de ley:** frau de llei
- **fraudulento -ta:** fraudulent -a
- **frecuencia:** freqüència
- **frecuente:** freqüent
- **fructuario -ria:** fructuari -ària
- **frustrar:** frustrar
- **fuero:** fur
- **fuerza:** força
- **fuerza de ley:** força de llei
- **fuerza mayor:** força major
- **funcionario -ria:** funcionari -ària
- **funcionario -ria de empleo:** personal eventual
- **fundación:** fundació
- **fundado -da:** fonamentat -ada
- **fundamentar:** fonamentar
- **fundamento:** fonament
- **fundamento de derecho:** fonament de dret
- **fundamento jurídico:** fonament jurídic
- **fundar:** fundar; fonamentar
- **fundario -ria:** immobiliari -ària
- **fundo:** finca, propietat immobiliària, propietat immoble
- **fungible:** fungible
- **furtivo -va:** furtiu -iva
- **fusión:** fusió
- **fusionar:** fusionar
- **gabinete:** gabinet
- **gama:** gamma
- **ganancia:** guany
- **ganar definitiva firmeza:** esdevenir ferm -a
- **garante:** garant, fiador -a, fiançador -a
- **garantía:** garantia
- **garantizado -da:** garantit -ida
- **garantizar:** garantir
- **gastar:** gastar
- **gasto:** despesa
- **generación:** generació
- **general:** general
- **generales de la ley:** preguntes generals de la llei
- **generalidad:** generalitat
- **generar:** generar
- **género:** gènere
- **gerencia:** gerència
- **gerente:** gerent
- **gestión:** gestió
- **gestionar:** gestionar
- **gestor -ra:** gestor -a
- **gestoría:** gestoria
- **girar:** girar
- **giro:** gir
- **gobernación:** governació
- **gobernador -ra:** governador -a
- **gobernar:** governar
- **gobierno:** govern
- **goce:** gaudi
- **gozar:** gaudir
- **grabar:** gravar, enregistrar
- **gracia:** gràcia
- **graciar:** gràciar
- **gracias a:** gràcies a, mitjançant, per
- **gradación:** gradació
- **grado:** grau

Terminologia jurídica i administrativa

- **graduación:** graduació
- **gradual:** gradual
- **gratificación:** gratificació
- **gratificar:** gratificar
- **gratis:** gratis, de franc, gratuïtament
- **gratuidad:** gratuïtat
- **gratuito -ta:** gratuït -a

- **haber:** haver
- **haber lugar:** ser procedent, pertocar
- **haberes:** havers (*pl.*) (*retribuciones*)
- **habida cuenta:** atès que
- **habida cuenta de:** atès, tenint en compte
- **habida cuenta que:** atès que, tenint en compte que
- **hábil:** hàbil
- **habilitación:** habilitació
- **habilitado -da:** habilitat -ada
- **habilitar:** habilitar
- **habitabilidad:** habitabilitat
- **habitabile:** habitable
- **habitar:** habitar
- **habitual:** habitual
- **habitualidad:** habitualitat
- **hacer constar:** fer constar
- **hacer entrega:** entregar, lliurar, fer a mans, fer lliurament
- **hacer fe:** fer fe
- **hacer frente a:** respondre de, atendre, fer-se càrrec de, satisfer (*un pagament*)
- **hacer las veces de:** actuar com a, actuar en nom de, substituir

- **íbidem:** íbidem
- **ídem:** ídem
- **identidad:** identitat
- **identificación:** identificació
- **identificar:** identificar
- **idoneidad:** idoneïtat
- **idóneo -a:** idoni -ònia
- **ignorància:** ignorància
- **ignorar:** ignorar, no saber, desconèixer; ignorar, no tenir en compte, obviar, negligir
- **igual:** conducta
- **igualar:** igualar
- **igualdad:** igualtat
- **ilegal:** il·legal
- **ilegalidad:** il·legalitat
- **ilegible:** il·legible
- **ilegítimo -ma:** il·legítim -a
- **ilícito -ta:** il·lícit -a
- **ilimitado -da:** il·limitat -ada
- **ilíquido -da:** il·líquid -a
- **impagado -da:** impagat -ada

- **gravamen:** gravamen
- **gravar:** gravar, carregar
- **gravoso -sa:** costós -a, carregós -osa
- **guarda:** guarda
- **guarda y custodia:** guarda i custòdia

- **hacer saber:** comunicar
- **hacer trance y remate:** fer el constrenyiment
- **hacienda:** hisenda
- **hasta nuevo aviso:** fins a un altre avís
- **hecha excepción de:** a excepció de, exceptuant
- **hecho:** fet
- **heredad:** heretat
- **heredamiento:** heretament
- **heredar:** heretar
- **heredero -ra:** hereu -eva
- **hereditario -ria:** hereditari -ària
- **herencia:** herència
- **hermandad:** germanat
- **hermano -na:** germà -ana
- **hijastro -tra:** fillastre -a
- **hijo -ja:** fill -a
- **hipoteca:** hipoteca
- **hipotecar:** hipotecar
- **hipotecario -ria:** hipotecari -ària
- **hipótesis:** hipòtesi
- **historial:** historial
- **hito:** fita
- **hoja:** full (*m.*)

- **impago:** manca de pagament
- **impartir:** impartir, professar
- **impedimento:** impediment
- **impedir:** impedir
- **impensa:** impensa
- **imperativo -va:** imperatiu -iva
- **imperfecto -ta:** imperfecte -a (*no perfecte -a*); imperfet -a (*no acabat*)
- **impertinente:** impertinent
- **implicado -da:** implicat -ada
- **implicar:** implicar
- **implícito -ta:** implícit -a
- **imponderable:** imponderable
- **imponente:** imposant, impositor -a
- **imponer:** imposar, atributar, compondre
- **imponible:** imposable
- **importación:** importació
- **importador -ra:** importador -a
- **importe:** import
- **imposibilitar:** impossibilitar
- **imposición:** imposició

- **guardador -ra:** guardador -a
- **guardaduría:** guardadoria
- **gubernamental:** governamental
- **guía:** guia

- **hoja de aprecio:** full d'apreument
- **hoja de asume:** full de conformitat
- **holgura:** marge de previsió
- **hológrafo:** hològraf
- **homicida:** homicida
- **homicidio:** homicidi
- **homologable:** homologable
- **homologación:** homologació
- **homologar:** homologar
- **honor:** honor
- **honorario -ria:** honorari -ària
- **honorarios:** honoraris (*pl.*) (*retribuciones*)
- **honorífico -ca:** honorífic -a
- **hoy día:** avui dia
- **hoy en día:** avui dia
- **hoy por hoy:** ara per ara
- **huelga:** vaga
- **huella:** empremta
- **huella dactilar:** empremta dactilar, empremta digital
- **huella digital:** empremta digital, empremta dactilar
- **huérfano -na:** orfe, òrfena
- **hurtar:** furtar
- **hurto:** furt

- **impositivo -va:** impositiu -iva
- **impostor -ra:** impostor -a
- **impremeditación:** impremeditació
- **imprensa:** impremta
- **imprescindible:** imprescindible
- **imprescriptible:** imprescriptible
- **impresión:** impressió
- **impreso:** imprès (*document*)
- **impreso -sa:** imprès -sa
- **imprimir:** imprimir
- **improcedencia:** improcedència
- **improcedente:** improcedent
- **improrrogable:** improrrogable
- **imprudencia:** imprudència
- **imprudencia temeraria:** imprudència temerària
- **impuesto:** impost
- **impugnación:** impugnació
- **impugnar:** impugnar
- **impugnar de contrario:** impugnar de contrari
- **impugnar en:** acudir en, impugnar en

h

i

Terminologia jurídica i administrativa

- **impulsar:** impulsar
- **impune:** impune
- **impunidad:** impunitat
- **imputabilidad:** imputabilitat
- **imputación:** imputació
- **imputado -da:** imputat -ada
- **imputador -ra:** imputador -a
- **imputar:** imputar
- **inabrogable:** unabrogable
- **inaceptable:** inacceptable
- **inadecuado -da:** inadequat -ada
- **inadmisibilidad:** inadmissibilitat
- **inadmisible:** inadmissible
- **inadvertencia:** inadvertència
- **inadvertido -da:** advertit -ida
- **inalienable:** inalienable
- **inapelabilidad:** inapel·labilitat
- **inapelable:** inapel·lable
- **inaplazable:** inajornable
- **inasegurable:** inassegurable
- **incapacidad:** incapacitat
- **incapacitar:** incapacitar
- **incapaz:** incapaç
- **incautación:** confiscació, requisició
- **incautar:** confiscar, requisar
- **incentivar:** promoure, impulsar, fomentar, incentivar, estimular
- **incentivo:** incentiu
- **incertidumbre:** incertesa
- **incidencia:** incidència
- **incidente:** incident
- **incidir:** incidir, repercutir
- **incitar:** incitar
- **inclasificable:** inclassificable
- **incluir:** incloure
- **inclusión:** inclusió
- **inclusive:** inclusivament
- **incluso:** fins i tot
- **incoación:** incoació
- **incoar:** incoar
- **incobrible:** incobrable
- **incomparecencia:** incompareixença
- **incompatibilidad:** incompatibilitat
- **incompatible:** incompatible
- **incompetencia:** incompetència
- **incompetente:** incompetent
- **incompleto:** incomplet
- **incomunicación:** comunicació
- **incomunicar:** comunicar
- **inconcuso -sa:** inconcús -ussa
- **inconfeso -sa:** inconfés -essa
- **incongruencia:** incongruència
- **incontestabilidad:** incontestabilitat
- **incorporar:** incorporar
- **incrementar:** incrementar
- **incremento:** increment
- **incriminación:** incriminació
- **incriminar:** incriminar
- **inculpación:** inculpació
- **inculpadado -da:** inculpat -ada
- **inculpar:** inculpar
- **incumbir:** incumbir
- **incumplimiento:** incompliment
- **incumplir:** incomplir
- **incurrir:** incórrer (*falta, delictes, error*); produir, concórrer (*circumstàncies no negatives*)
- **incurso -sa:** sotmès -esa
- **incurso -sa en:** incurs -a en; subjecte -a en
- **indagación:** indagació
- **indagador -ra:** indagador -a
- **indagar:** indagar
- **indagatorio -ria:** indagatori -òria
- **indebido -da:** indegut -uda
- **indecisorio -ria:** indecisorí -òria
- **indefensión:** indefensió
- **indemne:** indemne
- **indemnidad:** indemnitat
- **indemnización:** indemnització
- **indemnizar:** indemnitzar
- **indeterminable:** indeterminable
- **indeterminación:** indeterminació
- **indexar:** indexar
- **indicador -ra:** indicador -a
- **indicar:** indicar
- **índice:** índex
- **indicio:** indici
- **indigente:** indigent
- **indirecto:** indirecte
- **indisputabilidad:** indisputabilitat
- **individual:** individual
- **individualidad:** individualitat
- **individualizar:** individualitzar
- **individuuar:** individuuar
- **individuidad:** individuïtat
- **individuo -dua:** individu -ídua
- **indivisión:** indivisió
- **indiviso -sa:** indivís -isa
- **índole:** índole
- **inducción:** inducció
- **inducir:** induir
- **indulto:** indult
- **ineficacia:** ineficàcia
- **ineficaz:** ineficaç
- **inembargable:** inembargable
- **inexactitud:** inexactitud
- **inexacto -ta:** inexacte -a
- **inexcusable:** inexcusable
- **inexplicable:** inexplicable
- **infamación:** infamació
- **inflación:** inflació
- **infligir:** infligir
- **influir:** influir
- **influir:** influir
- **información:** informació
- **informar:** informar (*algú*) de/sobre
- **informática:** informàtica
- **informe:** informe
- **infracción:** infracció
- **infractor -ra:** infractor -a
- **infraestructura:** infraestructura
- **infrascrito -ta:** infrascrit -a, sota-signat -ada
- **infraseguro:** infraassegurança
- **infringir:** infringir
- **infundado:** sense fonament
- **ingresar:** ingressar
- **ingresar en cuenta:** ingressar en compte
- **ingreso:** ingrés
- **inhábil:** inhàbil
- **inhabilitación:** inhabilitació
- **inhabilitar:** inhabilitar
- **inherente:** inherent
- **inhibición:** inhibició
- **inhibir:** inhibir
- **inhibirse:** inhibir-se
- **inhibitoria:** inhibidora (*petició*)
- **inhibitorio -ria:** inhibitori -òria
- **inhumación:** inhumació
- **iniciación:** iniciació
- **inicial:** inicial
- **iniciar:** iniciar
- **iniciativa:** iniciativa
- **inicio:** inici
- **injuria:** injúria
- **injusticia:** injustícia
- **injusto -ta:** injust -a
- **inmatriculación:** immatriculació
- **inmatricular:** immatricular
- **inminente:** imminent
- **inmobiliario -ria:** immobiliari -ària
- **inmóvil:** immòbil
- **inmovilización:** immobilització
- **inmovilizado -da:** immobilitzat -ada
- **inmovilizar:** immobilitzar
- **inmueble:** immoble
- **immune:** immune
- **inmidad:** immunitat
- **inmutable:** immutable
- **innecesario -ria:** innecessari -ària
- **innegable:** innegable
- **innegociable:** innegociable
- **innovación:** innovació
- **innovador -ra:** innovador -a
- **innovar:** innovar
- **innumerable:** innumerable
- **inocente:** innocent
- **inoficioso -sa:** inoficiós -osa
- **inoportuno -na:** inoportú -una

Terminologia jurídica i administrativa

- **inquilinato:** inquilinat
- **inquilino -na:** inquilí -ina, llogater -a, estadant
- **inquiridor -ra:** inquiridor -a
- **inquirir:** inquirir
- **inquisitivo -va:** inquisitiu -iva
- **inscribir:** inscriure
- **inscripció:** inscripció
- **inscrit -ta:** inscrit -a
- **insertar:** inserir
- **insistencia:** insistència
- **insistir:** insistir
- **insolutumdación:** insolutumdació
- **insolvencia:** insolvència
- **insolvente:** insolvent
- **inspección:** inspecció
- **inspector -ra:** inspector -a
- **instalación:** instal·lació
- **instalar:** instal·lar
- **instancia:** instància
- **instar:** instar
- **instigación:** instigació
- **institución:** institució
- **instituir:** instituir
- **instituir heredero -ra a alguien:** instituir hereu -eva algú
- **instrucción:** instrucció
- **instruir:** instruir
- **instrumentar:** instrumentar, escrip-turar
- **instrumento:** instrument
- **insubordinación:** insubordinació
- **integración:** integració
- **integrar:** integrar
- **íntegro -a:** íntegre -a
- **inteligencia:** intel·ligència
- **intención:** intenció
- **intencionado -da:** intencionat -ada
- **intencionalidad:** intencionalitat
- **intentar:** intentar
- **interacción:** interacció
- **intercalar:** intercalar
- **intercambiar:** intercanviar
- **intercambio:** intercanvi
- **interceder:** intercedir
- **intercesión:** intercessió
- **intercesor -ra:** intercessor -a
- **interconexión:** interconnexió
- **interdependencia:** interdependència
- **interdicción:** interdicció
- **interdicto:** interdicte
- **interés:** interès
- **interesado -da:** interessat -ada
- **interesar:** interessar, suscitar inte-rès (*a algú*), concernir, afectar; demanar, sol·licitar
- **interferencia:** interferència
- **interferir:** interferir
- **interino -na:** interí -ina
- **interior:** interior
- **interlocución:** interlocució
- **interlocutorio -ria:** interlocutori -òria
- **intermediario -ria:** intermediari -ària, mitjancer -a, mediador -a
- **internar:** internar
- **interno -na:** intern -a
- **interno -a en tránsito:** intern -a en trànsit
- **interpelación:** interpel·lació
- **interpelar:** interpel·lar
- **interpolación:** interpolació
- **interpolar:** interpolar
- **interponer:** interposar
- **interposición:** interposició
- **interpósita persona :** testafarro, persona interposada, prestanoms
- **interpretación:** interpretació
- **interpretar:** interpretar
- **intérprete:** intèrpret
- **interprofesional:** interprofessional
- **interrelación:** interrelació
- **interrogar:** interrogar
- **interrogatorio:** interrogatori
- **interrogatorio de posiciones:** in-terrogatori de posicions
- **interrumpir:** interrompre
- **interrupción:** interrupció
- **intervalo:** interval
- **intervención:** intervenció
- **intervenir:** intervenir
- **interventor -ra:** interventor -a
- **intestado -da:** intestat -ada
- **intima:** íntima, íntimació
- **intimación:** íntimació
- **intimar:** íntimar, ordenar (*l'Adminis-tració a les persones administrades*); reclamar (*les persones administra-des a l'Administració*)
- **intimatorio -ria:** íntimatori -òria
- **intransferible:** intransferible
- **intransmisible:** intransmissible
- **introducción:** introducció
- **introducir:** introduir
- **intromisión:** intromissió
- **invalidación:** invalidació
- **invalidante:** invalidant
- **invalidar:** invalidar
- **invalides:** invalidesa
- **inválido -da:** invàlid -a
- **invariable:** invariable
- **inventariar:** inventariar
- **inventario:** inventari
- **investigación:** investigació
- **investigador -ra:** investigador -a
- **investigar:** investigar
- **inviolabilidad:** inviolabilitat
- **inviolable:** inviolable
- **ir a cargo de:** ser a càrrec de
- **irregular:** irregular
- **irrelevante:** irrellevant
- **irremisible:** irremissible
- **irreparable:** irreparable
- **irretroactividad:** irretroactivitat
- **irritar:** irritar
- **írrito -ta:** írrit -a
- **irrogación:** irrogació
- **irrogar:** irrogar
- **IVA repercutido:** IVA transferit
- **IVA soportado:** IVA suportat
- **jefatura:** prefectura (*en organismos de l'Adm. de l'Estat*); comandament; direcció; delegació
- **jefe -fa:** cap
- **jerarquía:** jerarquia
- **jerárquico -ca:** jeràrquic -a
- **jornada:** jornada
- **jornal:** jornal
- **judicatura:** judicatura
- **judicial:** judicial
- **juez -za:** jutge -essa
- **juez -za de instrucción:** jutge -essa d'instrucció
- **juez -za de vigilancia penitencia-ria:** jutge -essa de vigilància peniten-ciària
- **juez -za decano -a:** jutge -essa degà -ana
- **juez -za penal:** jutge -essa penal
- **juicio:** judici
- **jurado de escabinos:** jurat mixt, jurat escabí
- **jurado escabinado:** jurat mixt, jurat escabí
- **jurado mixto:** jurat mixt, jurat escabí
- **jurado puro:** jurat pur
- **jurado -da:** jurat -ada; jurat (*m.*) (*institució*)
- **jurador -ra:** jurador -a
- **juramento:** jurament
- **juramento decisorio:** jurament de-cisori
- **juramento indecisorio:** jurament indecisorí
- **jurar:** jurar
- **juratorio -ria:** juratori -òria
- **juricidad:** juricitat
- **jurídico -ca:** jurídic -a

Terminologia jurídica i administrativa

- **jurisconsulto -ta:** jurisconsult -a
- **jurisdicción:** jurisdicció
- **jurisdiccional:** jurisdiccional
- **jurisperito -ta:** jurisperit -a
- **jurisprudencia:** jurisprudència
- **jurisprudente:** jurisperit
- **jurista:** jurista
- **justicia:** justícia
- **justiciable:** justiciable
- **justificante:** justificant

- **laborable:** laborable
- **laboral:** laboral
- **laguna:** llacuna
- **lanzamiento:** llançament
- **lanzar:** llançar
- **laudar:** laudar
- **laudatorio -ria:** laudatori -òria
- **laudemio:** lluïsmes
- **laudo:** laude
- **legación:** legació
- **legado:** llegat
- **legajo:** lligall
- **legal:** legal
- **legalidad:** legalitat
- **legalización:** legalització
- **legalizar:** legalitzar
- **legalmente:** legalment; per llei
- **legar:** llegar
- **legatario -ria:** legatari -ària
- **legislación:** legislació
- **legislador -ra:** legislador -a
- **legislar:** legislar
- **legislativo -va:** legislatiu -iva
- **legislatura:** legislatura
- **legítima:** lleegítima
- **legitimación:** legitimació
- **legitimador -ra:** legitimador -a
- **legítimar:** legitimar
- **legitimario -ria:** legitimari -ària
- **legítimo -ma:** legítim -a
- **lesión:** lesió
- **lesionar:** lesionar
- **lesividad:** lesivitat
- **lesivo -va:** lesiu -iva
- **leso -sa:** les -a
- **letra:** lletra
- **letrado -da:** lletrat -ada
- **leva:** lleva
- **levantamiento:** aixecament
- **levantar:** aixecar; estendre, aixecar, llevar (*acta*); aixecar (*la sessió*)
- **leve:** lleu
- **ley:** llei

- **justificar:** justificar
- **justificativo -va:** justificatiu -iva
- **justipreciar:** fixar el preu just, estimar
- **justiprecio:** preu just, estim
- **justo precio:** preu just, estim,
- **juzgado:** jutjat
- **juzgado de familia:** jutjat de família
- **juzgado de instrucción:** jutjat d'instrucció

- **ley adjetiva:** llei adjectiva
- **ley de bases:** llei de bases
- **ley fundamental:** llei fonamental
- **ley natural:** llei natural
- **ley orgánica:** llei orgànica
- **ley particular:** llei particular
- **ley rituaría:** llei rituària
- **libelo:** libel
- **liberación:** alliberament
- **liberalidad:** liberalitat
- **liberar:** alliberar
- **libertad:** llibertat
- **librado -da:** lliurat -ada
- **librador -ra:** lliurador -a
- **libramiento:** lliurament
- **libranza:** lliurança
- **librar:** lliurar
- **libre:** lliure
- **libre albedrío:** lliure albir, franc albir
- **licencia:** llicència
- **licenciado -da:** llicenciat -ada
- **licitación:** licitació
- **licitador -ra:** licitador -a, postor -a, oferent
- **licitante:** licitador -a, postor -a, oferent
- **licitar:** licitar
- **lícito -ta:** lícit -a
- **limitar:** limitar
- **lindante:** contigu
- **lindar:** confrontar amb, afrontar amb, termenejar amb, ésser contigu a, estar tocant a, fer partió amb
- **linde:** fita
- **liquidable:** liquidable
- **liquidación:** liquidació
- **liquidador -ra:** liquidador -a
- **liquidar:** liquidar
- **liquidez:** liquiditat
- **líquido -da:** líquid -a
- **lista:** llista
- **listado:** llistat; llista, relació
- **listín telefónico:** guia telefònica

- **juzgado de lo contencioso administrativo:** jutjat contenciós administratiu
- **juzgado de lo penal:** jutjat penal
- **juzgado de lo social:** jutjat social
- **juzgado de vigilancia penitenciaria:** jutjat de vigilància penitenciària
- **juzgar:** jutjar, judicar

- **literal:** literal
- **litigante:** litigant
- **litigar:** litigar
- **litigio:** litigi
- **litigioso -sa:** litigiós -osa
- **litis:** plet, litigi
- **litisconsorcio:** litisconsorci (*en un plet*)
- **litisconsorte:** litisconsort (*en un plet*)
- **litispendencia:** litispèndencia
- **litisexpensas:** litisexpenses
- **llamamiento:** vocació hereditària
- **llenar:** omplir, emplenar
- **lleno:** ple
- **llevar a cabo:** gestió; manteniment
- **llevar a efecto:** gestió; manteniment
- **llevar a término:** gestió; manteniment
- **llevarse:** gestió; manteniment
- **lo actuado:** gestió; manteniment
- **lo antes posible:** gestió; manteniment
- **lo preceptuado:** gestió; manteniment
- **lo procedente:** gestió; manteniment
- **lo pronuncio, mando y firme:** gestió; manteniment
- **lo que a su derecho convenga:** gestió; manteniment
- **lo relacionado:** gestió; manteniment
- **locación:** locació
- **lock-out:** locaut
- **lógico -ca:** lògic -a
- **lograr:** aconseguir, assolir, obtenir
- **lonja:** llotja
- **lote:** lot
- **lucrativo -va:** lucratiu -iva
- **lucro:** lucre
- **lujo:** luxe

- **magistrado -da:** magistrat -ada
- **magistrado -da juez -za:** magistrat

- **magistratura:** magistratura

- **malgastar:** malgastar
- **malos tratos:** maltractaments (*pl.*)

I

m

Terminologia jurídica i administrativa

- **malversación:** malversació
- **malversador -ra:** malversador -a
- **malversar:** malversar
- **mancomunado-da:** mancomunat -ada
- **mancomunar:** mancomunar
- **mancomunidad:** mancomunitat
- **manda:** deixa
- **mandamiento:** manament
- **mandamiento de pago:** ordre de pagament
- **mandante:** mandant
- **mandar:** manar
- **mandatario -ria:** mandatari -ària
- **marcar:** marcar
- **margen:** marge
- **marginal:** marginal
- **más bien:** més aviat
- **más o menos:** més o menys
- **masa:** massa
- **matar:** matar
- **matasellos:** mata-segells
- **matización:** matisació
- **matizar:** matisar
- **matrícula:** matrícula
- **matricular:** matricular
- **matrimonial:** matrimonial
- **matrimonio:** matrimoni
- **matrimonio rato:** matrimoni rat
- **matriz:** matriu
- **mayor:** major, més gran, més gros
- **mayor de edad:** major d'edat
- **mayoría:** majoria
- **mayoría de edad:** majoria d'edat
- **mayoridad:** majoritat
- **mayorista:** majorista
- **mediación:** mediació
- **mediador -ra:** mediador -a, mitjancer -a
- **medianería:** mitgeria
- **medianero -ra:** mitger -a; mitjancer -a
- **mediar:** haver-hi, existir; passar, transcórrer; mitjançar, intercedir; mitjançar, intervenir
- **mediatización:** mediatització
- **mediatizar:** mediatitzar
- **medición:** mesura, mesurament, amidament
- **médico -ca forense:** metge -essa forense
- **medida:** mesura
- **medio:** medi (*context*); mitjà (*instrument*)
- **medir:** mesurar, amidar; mesurar, moderar, contenir
- **mejor:** millor
- **mejor postor -ra:** el/la (*licitador -a, postor -a*) més-dient, el/la (*licitador -a, postor -a*) més-donant, el/la millor postor -a
- **mejor proveer:** decidir millor
- **mejora:** millora
- **mejorar:** millorar
- **membrete:** capçalera
- **mención:** menció, esment
- **mencionar:** mencionar, esmentar
- **mengua:** minva, disminució
- **menguar:** minvar, disminuir
- **menor de edad:** menor d'edat
- **menoscabar:** menyscabar
- **menoscabo:** menyscabament, menyscapte; detriment
- **menospreciar:** menysprear
- **menosprecio:** menyspreu
- **mensualidad:** mensualitat
- **mercadería:** mercaderia
- **mercancía:** mercaderia
- **mercantil:** mercantil
- **merecer:** merèixer
- **mérito:** mèrit
- **meritorio -ria:** meritori -òria
- **merma:** minva, disminució
- **mermar:** minvar, disminuir
- **mesa:** mesa; taula
- **mesa de contratación:** mesa de contractació
- **mientras:** mentre; mentrestant
- **mientras más:** com més
- **mientras menos:** com menys
- **mientras que:** mentre que
- **mientras tanto:** mentrestant, entretant
- **Ministerio Fiscal:** Ministeri Fiscal
- **minoración:** minoració
- **minorar:** minorar
- **minoría:** minoria
- **minoría de edad:** minoria d'edat
- **minoridad:** minoritat
- **minoridad penal:** minoritat penal
- **minorista:** detallista
- **minuta:** minuta
- **misión:** missió
- **mixto -ta:** mixt -a
- **mobiliario -ria:** mobiliari -ària
- **movión:** movió
- **moderador -ra:** moderador -a
- **moderar:** moderar
- **modificación:** modificació
- **modificar:** modificar
- **modo:** mode, forma
- **mojón:** fita, molló
- **mojonar:** fitar, amollonar
- **monitorio -ria:** monitori -òria
- **monopolio:** monopoli
- **montante:** quantitat, import; total, suma
- **monte:** forest
- **monte comunal:** forest comunal
- **monte vecinal en mano común:** forest veïnal de mancomú
- **montepío:** societat mútua, mútua, mutualitat
- **monto:** import, suma
- **mora:** mora, demora
- **moratorio -ria:** moratori -òria
- **morosidad:** morositat
- **moroso -sa:** morós -osa
- **mostrenco -ca:** vagant
- **mota:** mota
- **motivar:** motivar
- **motivo:** motiu
- **móvil:** mòbil
- **movilizar:** mobilitzar
- **mueble:** moble
- **muerte:** mort
- **multa:** multa
- **multa coercitiva:** multa coercitiva; astricció
- **multar:** multar
- **mutual:** mutual
- **mutualidad:** mutualitat
- **mutualismo:** mutualisme
- **mutuante:** mutuant
- **mutuario -ria:** mutuari -ària
- **mutuario -ria:** mutuari -ària
- **mutuo -tua:** mutu, mútua
- **nacer:** néixer, naixer
- **nacimiento:** naixement
- **nacionalidad:** nacionalitat
- **nacionalización:** nacionalització
- **nacionalizar:** nacionalitzar
- **natal:** natal
- **nativo -va:** natiu -iva; natal, nadiu -a
- **nato -ta:** nat, nada
- **nacer:** néixer, naixer
- **nacimiento:** naixement
- **nacionalidad:** nacionalitat
- **nacionalización:** nacionalització
- **nacionalizar:** nacionalitzar
- **natal:** natal
- **nativo -va:** natiu -iva; natal, nadiu -a
- **nato -ta:** nat, nada
- **natural:** natural
- **naturalización:** naturalització
- **naturalizar:** naturalitzar
- **necesidad:** necessitat
- **necesitar de:** necessitar
- **negación:** negació
- **negar:** negar
- **negativo -va:** negatiu -iva
- **negligencia:** negligència
- **negociable:** negociable
- **negociación:** negociació
- **negociado:** negociat
- **negociante:** negociant
- **negociar:** negociar
- **negocio:** negoci
- **neto -ta:** net -a

Terminologia jurídica i administrativa

- **ni con mucho:** ni de bon tros
- **ni de lejos:** ni de lluny
- **ni mucho menos:** ni de bon tros
- **ni que:** ni que, encara que
- **no lucrativo -va:** sense finalitat de lucre, no lucratiu -iva
- **no obstante:** no obstant això, això no obstant, sense que això sigui obstacle; no obstant, malgrat, a pesar de
- **nocivo -va:** nociu -iva
- **noche de autos:** nit dels fets
- **nombramiento:** nomenament
- **nombrar:** nomenar (*un càrrec*); anomenar, esmentar
- **nombre:** nom
- **nomenclatura:** nomenclatura

- **obedecer:** obeir
- **óbito:** òbit
- **objección:** objecció
- **objetar:** objectar
- **objetividad:** objectivitat
- **objetivo -va:** objectiu -iva; objectiu (*m.*) (*fi*)
- **objeto:** objecte
- **obligación:** obligació
- **obligacionista:** obligacionista
- **obligado tributario:** obligat tributari
- **obligar:** obligar
- **obligatoriedad:** obligatorietat
- **obligatorio -ria:** obligatori -òria
- **obrante:** que consta en, que és en poder de
- **obrar:** obrar; trobar-se, estar, constar
- **obrar por sí mismo:** actuar en nom propi
- **obrepcción:** obrepció
- **observación:** observació
- **observancia:** observança, compliment
- **observar:** observar
- **obstrucción:** obstrucció
- **obstruir:** obstruir
- **obtención:** obtenció
- **obtener:** obtenir, aconseguir
- **obvención:** obvenció
- **obvenir:** obvenir
- **obventicio -cia:** obventici -ícia
- **obviar:** obviar (*tr.* i *intr.*)

- **pactar:** pactar
- **pacto:** pacte
- **padrón:** padró
- **paga:** paga, sou
- **pagable:** pagable
- **pagadero -ra:** pagador -a
- **pagador -ra:** pagador -a
- **pagar:** pagar

- **nómina:** nòmina
- **nominal:** nominal
- **nominativo -va:** nominatiu -iva
- **nominilla:** nomineta
- **nomografía:** nomografia
- **nomología:** nomologia
- **norma:** norma
- **normación:** normació
- **normar:** normar
- **normativo -va:** normatiu -iva
- **nota:** nota
- **nota de asume:** full de conformitat
- **nota de reparo:** nota d'esmena
- **notaría:** notaria
- **notariado:** notariat
- **notarial:** notarial

- **ocasión:** ocasió
- **ocasionar:** ocasionar
- **ocio:** oci, lleure
- **ocular:** ocular
- **ocultación:** ocultació
- **ocultar:** ocultar
- **ocupación:** ocupació
- **ocupar:** ocupar
- **ocurrir:** ocórrer, esdevenir-se, passar
- **ofensa:** ofensa
- **oferente:** oferent
- **oferta:** oferta
- **ofertar:** fer oferta (*vendre*); oferir (*fer oferta pública*)
- **oficial:** oficial
- **oficializar:** oficialitzar
- **oficio:** ofici
- **ofimática:** ofimàtica
- **ofrecer:** oferir
- **oír:** oir
- **oligopolio:** oligopoli
- **omisión:** omissió
- **omisión del deber de socorro:** omissió del deure de socors, omissió de socors
- **omitir:** ometre
- **onerosidad:** onerositat
- **oneroso -sa:** onerós -osa
- **opción:** opció
- **opcional:** opcional

- **pagaré:** pagaré
- **pago:** pagament
- **papeleta:** papereta
- **para su acumulación a los autos:** perquè s'acumulin a les actuacions
- **para su conocimiento:** perquè en prengueu coneixement, perquè en tingueu coneixement, perquè n'esti-

- **notario -ria:** notari -ària
- **notificación:** notificació
- **notificar:** notificar
- **notoriedad:** notorietat
- **notorio -ria:** notori -òria
- **novación:** novació
- **novar:** fer una novació
- **nulidad:** nul·litat
- **nulo -la:** nul, nul·la
- **numerario -ria:** numerari -ària
- **número:** número; nombre
- **numeroso -sa:** nombrós -osa
- **nuncupación:** nuncupació
- **nuncupativo -va:** nuncupatiu -iva
- **nupcias:** núpcies, noces, casament

- **operación:** operació
- **oponer:** oposar
- **oportunidad:** oportunitat
- **oportuno -na:** oportú -una
- **oposición:** oposició
- **opositor -ra:** opositor -a, oponent
- **optar:** optar
- **orden:** ordre
- **orden de pago:** ordre de pagament
- **ordenación:** ordenació
- **ordenador -ra:** ordenador -a; ordinador (*m.*) (*informàtica*)
- **ordenamiento:** ordenament
- **ordenanza:** ordenança
- **ordenar:** ordenar
- **ordinario -ria:** ordinari -ària
- **orfandad:** orfenesa, orfandat
- **organismo:** organisme
- **organización:** organització
- **organizar:** organitzar
- **órgano:** òrgan
- **origen:** origen
- **original:** original
- **oriundo -da:** oriünd -a
- **ostentar:** posseir, detenir, ocupar, exercir, assumir (*un càrrec, una representació*); ostentar, fer ostentació
- **otorgamiento:** atorgament
- **otorgar:** atorgar
- **otrosí:** altresí

- **gheu assabentat -ada**
- **para su custodia:** perquè en sigueu custodi -òdia
- **paradero:** parador
- **paradero desconocido:** parador ignorat, parador desconegut
- **parado -da:** aturat -ada, desocupat -ada, parat -ada

O

P

Terminologia jurídica i administrativa

- **parafernals:** parafernals
- **parafiscal:** parafiscal
- **parar el perjudici:** afectar el perjudici
- **parcial:** parcial
- **parcionero -ra:** parçoner -a
- **parecer:** parer, opinió; semblar
- **pareja:** parella
- **parentesco:** parentiu, parentesc
- **paridad:** paritat
- **pariente:** parent
- **paritario -ria:** paritari -ària
- **parlamentario -ria:** parlamentari -ària
- **paro:** atur, desocupació
- **párrafo:** paràgraf
- **parte:** comunicat, informe (*comunicació*); despatx (*telegrama*); part (*porció*)
- **parte:** part
- **parte actora:** part actora
- **parte acusadora:** part acusadora
- **parte adversa:** part adversa
- **parte alicuanta:** part alíquanta
- **parte alicuota:** part alíquota
- **parte apelada:** part contra la qual s'apel·la
- **parte apelante:** part apel·lant
- **parte contraria:** part contrària
- **parte demandada:** part demandada
- **parte demandante:** part demandant
- **parte denunciada:** part denunciada
- **parte denunciante:** part denunciant
- **parte ejecutada:** part executada
- **parte ejecutante:** part executant
- **parte mandante:** part mandant
- **parte poderdante:** part poderdant
- **parte querellada:** part querellada
- **parte querellante:** part querellant
- **parte recurrente:** part recurrent
- **parte recurrida:** part contra la qual es recorre
- **partición:** partició, partió
- **participación:** participació
- **participar:** participar; fer saber
- **partícipe:** partícip
- **partida:** partida, certificat; partida (*gènere comercial*); partida pres-supostària
- **partida fallida:** partida fallida
- **partido:** partit (*judicial*)
- **partidor -ra:** partidori -a
- **pasante:** passant
- **pasantía:** passantia
- **pasaporte:** passaport
- **pasivo:** passiu (*import degut*)
- **pasivo -va:** passiu -iva
- **patentar:** patentar
- **patente:** patent
- **patria potestad:** pàtria potestat
- **patrimonio:** patrimoni
- **peculado:** peculat
- **peculio:** peculí
- **pecuniario -ria:** pecuniari -ària
- **pedido:** comanda
- **pena:** pena
- **penado -da:** penat -ada
- **penal:** penal; presidi
- **penalización:** penalització
- **penalizar:** penalitzar
- **penar:** penar
- **pendiente:** pendent
- **pensión:** pensió
- **pensionista:** pensionista
- **percepción:** percepció
- **perceptor -ra:** perceptor -a
- **percibir:** percebre
- **pérdida:** pèrdua
- **perdón:** perdó
- **perención:** perempció
- **perentorio -ria:** peremptori -òria
- **perfeccionar:** perfer (*un contracte*)
- **pericial:** pericial
- **periodicidad:** periodicitat
- **periodificación:** periodificació
- **período:** període
- **período de carencia:** període de manca, període de carència, carència, període de franquícia
- **período de franquicia:** període de carència, període de franquícia, carència, període de manca
- **peritaje:** peritatge
- **peritar:** peritar
- **perito -ta:** perit -a, pèrit -a
- **perjudicar:** perjudicar
- **perjudicial:** perjudicial
- **perjuicio:** perjudici
- **perjurar:** perjurar
- **perjurio:** perjuri
- **permanecer:** romandre, quedar, restar, estar
- **permanente:** permanent
- **permisión:** permissió
- **permisionario -ria:** permissionari -ària
- **permisivo -va:** permissiu -iva
- **permiso:** permís
- **permuta:** permuta
- **permutación:** permutació
- **permutar:** permutar
- **perquirir:** perquirir
- **persona interpuesta:** testaferro, persona interposada, prestanoms
- **personal eventual:** personal eventual
- **personarse:** presentar-se, acudir, anar; personar-se, comparèixer
- **personarse ante:** personar-se davant
- **pertenencia:** pertinença
- **pertinencia:** pertinència
- **pertinente:** pertinent
- **pese a:** a pesar de, malgrat
- **pesquisa:** perquisició
- **petición:** petició
- **peticionar:** peticionar
- **petionario -ria:** peticionari -ària
- **pétita:** pètit
- **pieza:** peça
- **pieza separada:** peça separada
- **pignoración:** pignoració
- **pignorar:** pignorar
- **plan:** pla
- **planificación:** planificació
- **planificar:** planificar
- **plano:** mapa, plànol; pla
- **planteamiento:** plantejament
- **plantear:** plantejar
- **plantilla:** plantilla
- **plazo:** termini
- **plazo de carencia:** període de carència, període de franquícia, carència, període de manca
- **pleiteador -ra:** pledejador -a, pledejant
- **pleiteante:** pledejant, pledejador -a
- **pleitear:** pledejar
- **pleiteo:** pledeig
- **pleito:** plet
- **plenario -ria:** plenari -ària
- **plenipotenciario -ria:** plenipoten-ciari -ària
- **pleno:** ple (*reunió plenària*)
- **pleno -na:** ple -ena
- **plica:** plica
- **pliego:** plec
- **pliego de cargos:** plec de càrrecs
- **pliego de condiciones:** plec de condicions
- **pliego de descargos:** plec de descàrrecs
- **plurianual:** plurianual
- **pluriempleo:** pluriocupació
- **plus:** plus
- **pluspetición:** pluspetició
- **plusvalía:** plusvàlua
- **poder:** poder
- **poder bastante:** poder validat
- **poderdante:** poderdant
- **poderes:** poders (*pl.*) (*capacitat, document*)

Terminologia jurídica i administrativa

- **poderhabiente:** poderhavent
- **policía:** policia
- **póliza:** pòlissa
- **ponencia:** ponència
- **poner en conocimiento:** assabentar, comunicar, informar, fer saber
- **poner en evidencia:** posar en evidència, evidenciar
- **por adelantado:** per endavant, a la bestreta, anticipadament
- **por anticipado:** per endavant, a la bestreta, anticipadament
- **por añadidura:** de més a més, d'afegitó
- **por apoderamiento:** per apoderament, per poder, per poders
- **por causa de:** a causa de, per causa de
- **por completo:** per complet, completament
- **por consiguiente:** per consegüent, per tant
- **por contra:** per contra, en canvi, al contrari
- **por cuanto:** atès que, per tal com, com sigui que
- **por cuenta ajena:** per compte d'altri
- **por cuenta de:** a compte de, per compte de, a càrrec de; pel compte de, a nom de
- **por cuenta propia:** per compte propi, pel seu compte
- **por duplicado:** per duplicat, en doble exemplar, (en) dos exemplars
- **por el contrario:** per contra, al contrari
- **por incidencia:** per incidència, incidentalment
- **por lo demás:** fora d'això, tret d'això, llevat d'això
- **por lo menos:** si més no, almenys
- **por mandato de:** per mandat de
- **por mediación de:** mitjançant, per mitjà de
- **por ministerio de la ley:** segons la llei
- **por motivos de:** per motius de
- **por orden de:** per ordre de
- **por otro lado:** d'altra banda, a més, a més a més
- **por poderes:** per poder, per poders, per apoderament
- **por razón de:** per raó de
- **por si acaso:** si de cas, si per cas, si un cas
- **por su calidad de:** per la seva condició de
- **por supuesto:** per descomptat, sens dubte
- **por turno de reparto:** per torn de repartiment
- **por unidad de obra:** a escarada, a preu fet
- **por vía de:** per via de
- **por vía de apremio:** per via de constrenyiment
- **porcentaje:** percentatge
- **porcentual:** percentual
- **pormenor:** detall
- **portador -ra:** portador -a, tenidor -a
- **portes:** ports
- **porvenir:** esdevenidor, avenir
- **posdata:** postdata
- **poseedor -ra:** posseïdor -a
- **poseer:** posseir
- **posesión:** possessió
- **posesor -ra:** possessor -a, posseïdor -a
- **posesorio -ria:** possessori -òria
- **posición:** posició
- **posicionarse:** declarar-se, adoptar posició, constituir-se, decantar-se, prendre decisions, prendre partit; situarse, col·locar-se, establir-se
- **postor -ra:** licitador -a, postor -a
- **postulación:** postulació
- **postular:** postular
- **postura:** postura
- **potestad:** potestat
- **potestad del padre y de la madre:** potestat del pare i de la mare
- **potestativo -va:** potestatiu -iva
- **practicar:** practicar (*diligències, proves*); dur a terme, realitzar
- **práctico -ca:** pràctic -a
- **preacuerdo:** preacord
- **precario -ria:** precari -ària
- **precaución:** precaució
- **precedencia:** precedència
- **preceder:** precedir
- **preceptivo -va:** preceptiu -iva
- **precepto:** precepte
- **preceptuar:** preceptuar
- **precintar:** precintar
- **precinto:** precinte; precintament (*acció*)
- **precio:** preu
- **precisar:** precisar (*determinar amb exactitud*), especificar; necessitar, caldre
- **precisión:** precisió
- **preclusión:** preclusió
- **precontrato:** precontracte
- **predio:** predi
- **predio dominante:** predi dominant
- **predio sirviente:** predi servent
- **predisponer:** predisposar
- **preeminencia:** preeminència
- **preeminente:** preeminent
- **preención:** preempció
- **preexistencia:** preexistència
- **preferencia:** preferència
- **preferir:** preferir
- **prefijar:** prefixar
- **pregunta:** pregunta
- **prejudicial:** perjudicial
- **prejuicio:** perjudici
- **prejuzgar:** prejutjar
- **prelación:** prelació
- **prelegado:** prellegat
- **preliminar:** preliminar
- **premeditación:** premeditació
- **premorencia:** premoriència
- **premoriente:** premorient
- **prenda:** penyora
- **prescribir:** prescriure
- **prescripción:** prescripció
- **presencia:** presència
- **presentación:** presentació
- **presentar:** presentar
- **presentarse:** presentar-se, acudir, comparèixer
- **presente:** present; aquest -a
- **presidente entrante:** president entrant
- **presidente saliente:** president sortint
- **presidir:** presidir
- **presión:** pressió
- **preso -sa:** pres -a
- **prestación:** prestació
- **prestación de fianza:** prestació de fiança, constitució de fiança
- **prestación social substitutoria:** prestació social substitutòria
- **prestador -ra:** prestador -a
- **prestamista:** prestamista
- **préstamo:** préstec
- **préstamo a la gruesa:** préstec a la ventura, préstec a risc
- **préstamo a riesgo:** préstec a la ventura, préstec a risc
- **prestar:** prestar
- **prestatario -ria:** prestatari -ària
- **presumir:** presumir
- **presunción:** presumpció
- **presunto -ta:** presumpte -a
- **presuponer:** pressuposar
- **presuposición:** pressuposició, pressupòsit
- **presupuestar:** pressupostar

Terminologia jurídica i administrativa

- **presupuestario -ria:** pressupostari -ària
- **presupuesto:** pressupost (*econ.*); pressupòsit, pressuposició
- **preterició:** preterició
- **preterintencionalidad:** preterintencionalitat
- **pretexto:** pretext
- **prevalecer:** prevaler
- **prevalencia:** prevalença
- **prevaricación:** prevaricació
- **prevaricador -ra:** prevaricador -a
- **prevención:** prevenció
- **prevenir:** prevenir
- **preventivo -va:** preventiu -iva
- **prever:** preveure
- **previo -via:** previ, prèvia
- **previsión:** previsió
- **previsto -ta:** previst -a
- **prima:** prima
- **primar:** primar (*concedir una prima*); donar prioritat, afavorir
- **primogénito -ta:** primogènit -a
- **principal:** principal
- **principio:** principi
- **principio de intermediación:** principi d'immediatesa
- **principio de no intervención:** principi de no-intervenció
- **prisión:** presó (*edifici i pena*); empresonament (*acció d'empresonar*)
- **prisión condicional:** presó condicional
- **prisión definitiva:** presó definitiva
- **prisión preventiva:** presó preventiva
- **prisión provisional:** presó provisional
- **privativo -va:** privatiu -iva
- **privilegio:** privilegi
- **pro forma:** proforma
- **probable:** probable (*possible, suposable*); provable (*que es pot provar*)
- **probar:** provar
- **probatorio -ria:** probatori -òria
- **procedencia:** procedència
- **procedente:** procedent; procedent, deduït -ida
- **proceder:** procedir, actuar, obrar; ser procedent, ser pertinent, escaure
- **proceder contra:** procedir contra
- **proceder de:** procedir de, provenir de, dimanar de
- **procedimiento:** procediment
- **procesado -da:** processat -ada
- **procesal:** processal
- **procesar:** processar
- **proceso:** procés
- **proclamación:** proclamació
- **proclamar:** proclamar
- **procura:** procura, procuració
- **procuración:** procuració, procura
- **procurador -ra:** procurador -a
- **procuraduría:** procuradoria
- **procurar:** procurar
- **producir:** produir
- **perfecticio -cia:** perfectici -ícia
- **prófugo -ga:** pròfug -a
- **progresión:** progressió
- **prohibición:** prohibició
- **prohibido -da:** prohibit -ida
- **prohibir:** prohibir
- **prohibitivo -va:** prohibitiu -iva
- **prohijamiento:** afillament
- **prohijar:** afillar
- **proindivisión:** proindivisió
- **proindiviso -sa:** proindivís -isa
- **prolongación:** prolongació; perllongament
- **prolongar:** prolongar (*fer més llarga una cosa en durada o extensió*); perllongar (*fer més llarga una cosa amb una peça o amb material adicional*); perllongar, diferir, retardar, ajornar
- **promesa:** promesa
- **prometer:** prometre
- **promisorio -ria:** promissori -òria
- **promoción:** promoció
- **promocionar:** promoure, iniciar, elevar; promocionar, promoure, fomentar, impulsar, fer valer
- **promotor -ra:** promotor -a
- **promover:** promoure, promocionar, iniciar, elevar
- **promulgación:** promulgació
- **promulgar:** promulgar
- **pronosticar:** pronosticar
- **pronóstico:** pronòstic
- **pronto pago:** pagament immediat
- **pronunciamento:** pronunciament
- **pronunciar:** pronunciar
- **propiciar:** propiciar, afavorir, facilitar
- **propiedad:** propietat
- **propiedad intelectual:** propietat intel·lectual
- **propietario -ria:** propietari -ària
- **propio -pia:** propi, pròpia; mateix -a
- **proporción:** proporció
- **proporcional:** proporcional
- **proporcionar:** proporcionar
- **proposición:** proposició
- **proposición de ley:** proposició de llei
- **proposición no de ley:** proposició no de llei
- **propuesta:** proposta
- **prorrata:** prorrata
- **prorratar:** prorratar
- **prorrato:** prorrato
- **prorrato de foros:** prorrato de cens
- **prórroga:** pròrroga
- **prorrogable:** prorrogable
- **prorrogar:** prorrogar
- **proscribir:** proscriure
- **proscripción:** proscripció
- **perseguir:** prosseguir
- **protección:** protecció
- **protector -ra:** protector -a
- **protectorado:** protectorat
- **proteger:** protegir
- **protesta:** protesta
- **protestar:** protestar
- **protesto:** protest
- **protocolización:** protocol·lització
- **protocolizar:** protocol·litzar
- **protocolo:** protocol
- **protutor -ra:** protutor -a
- **proveedor -ra:** proveïdor -a
- **proveer:** proveir
- **proveído:** provisió
- **provenir de:** provenir de, procedir de, dimanar de
- **providencia:** provisió
- **providencia de apremio:** provisió de constrenyiment
- **provisión:** provisió
- **provisional:** provisional
- **proyecto de ley:** projecte de llei
- **prueba:** prova
- **prueba confesoria:** prova confessional
- **prueba documental:** prova documental
- **prueba literal:** prova literal
- **publicación:** publicació
- **publicar:** publicar
- **publicidad:** publicitat
- **público -ca:** públic -a
- **puesta:** posada
- **puesta en marcha:** posada en funcionament, posada en marxa, inici, començament
- **puesto que:** com que, com sigui que, atès que, per tal com, ja que, perquè, del moment que; posat que, en el cas que
- **puja:** licitació
- **puja a la llana:** licitació al més-dient
- **pujar:** licitar
- **punibilidad:** punibilitat

Terminologia jurídica i administrativa

q

- **punible:** punible
- **punición:** punició
- **punidor -ra:** punidor -a
- **punir:** punir

- **quebramiento:** trencament
- **quebrantamiento de condena:** trencament de condemna
- **quebrantar:** trencar, transgredir, infringir
- **quebranto de moneda:** menyscapte de diners
- **quebrar:** fer fallida, fallir
- **queja:** queixa

- **radicar:** radicar
- **raíz:** seent; arrel
- **ramo separado:** ram separat
- **rango:** rang
- **ratificación:** ratificació; ratificació, contrafirma, contrasignatura
- **ratificar:** ratificar; ratificar, contrafirmar, contrasignar
- **ratio:** ràtio (*f.*)
- **rato:** rat (*adj.*)
- **razón:** raó
- **razón social:** raó social
- **realización:** realització
- **realizar:** realitzar; efectuar, dur a terme, elaborar, preparar, fer
- **realquilado -da:** rellogat -ada, sotsllogater -a
- **realquilar:** rellogar
- **reanudación:** represa
- **reanudar:** reprendre
- **reasegurador -ra:** reassegurador -a
- **reasegurar:** reassegurar
- **reaseguro:** reassegurança
- **rebaja:** rebaixa
- **rebajar:** rebaixar
- **rebaje sindical:** dispensa sindical
- **rebasar:** excedir, superar, ultrapassar
- **rebelde:** rebel
- **rebeldía:** rebel·lia
- **recabar:** demanar, sol·licitar; recaptar; abastar, aconseguir, obtenir
- **recaer sentencia:** recaure sentència
- **recambio:** recanvi
- **recargo:** recàrrec
- **recaudación:** recaptació
- **recaudador -ra:** recaptador -a
- **recaudar:** recaptar
- **recepción:** recepció
- **receptación:** receptació
- **receptador -ra:** receptador -a
- **receptor -ra:** receptor -a

- **punitivo -va:** punitiu -iva
- **puntualidad:** puntualitat
- **puntualizar:** puntualitzar
- **pupilaje:** pupil·latge

- **querella:** querella
- **querellado -da:** querellat -ada
- **querellante:** querellant
- **querellarse:** querellar-se
- **quiebra:** fallida, bancarrota
- **quincenal:** quinzenal
- **quinquenal:** quinquennal
- **quinquenio:** quinquenni
- **quirógrafo -fa:** quirògraf -a

- **recesión:** recessió
- **rechazar:** refusar, rebutjar
- **recibimiento a prueba:** recepció a prova
- **recibir:** rebre
- **recibir declaración:** prendre declaració
- **recibir juramento:** prendre jurament
- **recibo:** rebut
- **recidiva:** recidiva (*f.*)
- **recidivar:** recidivar
- **recién:** acabat -ada de
- **reciente:** recent (*adj.*)
- **reciprocidad:** reciprocitat
- **recíproco -ca:** recíproc -a
- **reclamación:** reclamació
- **reclamación económico administrativa:** reclamació economicoadministrativa
- **reclamar:** reclamar
- **reclusión:** reclusió
- **recluso -sa:** reclús -usa
- **recoger recibo:** fer rebut
- **recomendación:** recomanació
- **recomendar:** recomanar
- **reconciliación:** reconciliació
- **reconciliar:** reconciliar
- **reconducción:** reconducció
- **reconocer:** reconèixer
- **reconocimiento:** reconeixement
- **recontar:** recomptar
- **reconvencción:** reconvençió
- **reconvenir:** reconvenir
- **recopilación:** recopilació
- **recopilar:** recopilar
- **recriminación:** recriminació
- **recriminar:** recriminar
- **rectificación:** rectificació
- **rectificar:** rectificar
- **recuento:** recompte
- **recuperación:** recuperació
- **recuperar:** recuperar

- **pupilar:** pupil·lar
- **pupilo -la:** pupil -il·la
- **purgar:** purgar
- **putativo -va:** putatiu -iva

- **quita:** quitament (*acció*)
- **quita y espera:** quitament i espera
- **quitanza:** quitança
- **quitar:** quitar; treure
- **quito -ta:** quiti, quítia
- **quórum:** quòrum

- **recurrente:** recurrent
- **recurrir:** recórrer contra (*intr.*) (*una decisió, una sentència*)
- **recurso:** recurs
- **recurso contencioso administrativo:** recurs contenciós administratiu
- **recurso de amparo:** recurs d'empara
- **recurso de apelación:** recurs d'apel·lació
- **recurso de casación:** recurs de cassació
- **recurso de nulidad:** recurs de nul·litat
- **recurso de reforma:** recurs de reforma
- **recurso de reposición:** recurs de reposició
- **recurso de revisión:** recurs de revisió
- **recurso de súplica:** recurs de súplica
- **recurso económico administrativo:** recurs economicoadministratiu
- **recurso en ambos efectos:** recurs a ambdós efectes
- **recurso en un solo efecto:** recurs a un sol efecte
- **recurso ordinario:** recurs ordinari
- **recusable:** recusable
- **recusación:** recusació
- **recusado -da:** recusat -ada
- **recusador -ra:** recusador -a
- **recusante:** recusant
- **recusar:** recusar
- **redacción:** redacció
- **redactado:** redacció
- **redactar:** redactar
- **redención:** redempció
- **redescontable:** redescomptable
- **redescuento:** redescòmpte
- **redhibición:** redhibició

r

Terminologia jurídica i administrativa

- **redhibir:** redhibir
- **redhibitorio -ria:** redhibitori -òria
- **redimir:** redimir
- **redistribución:** redistribució
- **redistribuir:** redistribuir
- **rédito:** rèdit, guany
- **redituar:** redituar
- **reducción:** reducció
- **reducir:** reduir
- **redundancia:** redundància
- **redundar:** redundar
- **reembolsable:** reemborsable, reem-bossable
- **reembolsar:** reemborsar, reem-bossar
- **reembolso:** reembors, reemborsa-ment
- **reemplazante:** reemplaçant
- **reemplazar:** reemplaçar
- **reemplazo:** reemplaçament; lleva
- **refacción:** refacció
- **refaccionario -ria:** refaccionari -ària
- **referencia:** referència
- **referente:** referent, que fa referència
- **referente a:** referent a, tocant a, pel que fa a, pel que es refereix a, relativament a, amb relació a
- **referir:** referir, fer saber, comunicar; referir, atribuir; referir, fer referència; referir, traslladar, trametre; indicar, assenyalar, consignar
- **referirse:** referir-se
- **reforma:** reforma
- **reformar:** reformar
- **refrendación:** ratificació, contrasig-natura
- **refrendar:** visar; contrasignar; referendar, confirmar, autoritzar, avalar, ratificar, legalitzar, sancionar, aprovar
- **refrendario -ria:** referendari -ària
- **refrendata:** contrasignatura, aval
- **refrendo:** visat; contrasignatura, referendament; aprovació, sanció, confirmació, ratificació
- **refundición de condenas:** refosa de condemnes
- **refutar:** refutar
- **régimen:** règim
- **régimen de bienes gananciales:** règim de comunitat de béns
- **régimen de separación de bienes:** règim de separació de béns
- **regir:** regir, ser vigent
- **registrador -ra:** registrador -a
- **registral:** registral
- **registrar:** registrar, enregistrar, ins-criure, assentar, anotar; escorcollar, inspeccionar
- **registro:** registre (*civil, de la propietat intel·lectual, mercantil...*); registre (*llibre, quadern, llista*); registre, assentament, anotació; registre, comprovant; escorcoll, escorcollament, perquisició
- **registro domiciliario:** escorcoll domiciliari
- **regla:** regla
- **reglamentación:** reglamentació
- **reglamentar:** reglamentar
- **reglamentariamente:** reglamentà-riament; per reglament, reglamentà-riament
- **reglamentario -ria:** reglamentari -ària
- **reglamento:** reglament
- **reglar:** reglar
- **regresar (de grado):** regressar (*de grau*)
- **regresión:** regressió
- **regreso cambiario:** regrés canviari
- **regulación:** regulació
- **regular:** regular
- **regularización:** regularització
- **regularizar:** regularitzar
- **rehabilitación:** rehabilitació
- **rehabilitar:** rehabilitar
- **rehusar:** refusar, rebutjar
- **reincidencia:** reincidència
- **reincidente:** reincident
- **reincidir:** reincidir
- **reintegración:** reintegració
- **reintegrar:** reintegrar
- **reintegro:** reintegrament
- **reiteración:** reiteració
- **reiterar:** reiterar
- **reiterativo -va:** reiteratiu -iva
- **reivindicación:** reivindicació; recla-mació, exigència
- **reivindicar:** reivindicar; reclamar, exigir
- **reivindicatorio -ria:** reivindicatori -òria
- **relación:** relació; relació, llista
- **relacionar:** relacionar; esmentar, detallar, especificar; consignar
- **relance:** relançament
- **relativo -va:** relatiu -iva
- **relator -ra:** relator -a
- **relatoría:** relatoria
- **relegar:** relegar
- **relevación:** rellevament
- **relevancia:** rellevància
- **relevante:** rellevant
- **rellevar:** rellevar
- **relicto -ta:** relicte -a
- **rellenar:** emplenar (*un formulari*); omplir
- **remanente:** romanent
- **rematar:** executar, rematar
- **remate:** rematada
- **remesa:** remesa
- **remisión:** remissió
- **remisorio -ria:** remissori -òria
- **remitente:** remitent, expedidor -a
- **remidir:** trametre, enviar; remetre (*per segona vegada*); transmetre; ajornar, remetre; remetre, perdonar; remetre, fer una remissió
- **remoción:** remoció
- **remove:** remoure
- **remuneración:** remuneració
- **remunerar:** remunerar
- **rendimiento:** rendiment
- **rendir:** rendir; retre
- **renovación:** renovació
- **renovar:** renovar
- **renta:** renda
- **rentable:** rendible
- **renuncia:** renúncia
- **renunciar:** renunciar
- **reparación:** reparació
- **reparar:** reparar, rescabalar
- **reparto:** repartiment
- **repasar:** repassar
- **repaso:** repàs
- **repercusión:** repercussió
- **repercutir:** repercutir
- **repetir:** repetir
- **réplica:** rèplica
- **replicar:** replicar
- **reponer:** reposar
- **reporte:** report
- **reposición:** reposició
- **pregunta:** pregunta
- **repreñión:** repremsió
- **representación:** representació
- **representante:** representant
- **representar:** representar; implicar, comportar, produir, provocar
- **reprobación:** reprovació
- **reproducción:** reproducció
- **reproducir:** reproduir
- **repudiación:** repudiació
- **repudio:** repudi
- **requerimiento:** requeriment
- **requerir:** requerir
- **requesta:** requesta
- **requisa:** requisa, requisició
- **requisar:** requisar
- **requisito:** requisit
- **requisitorio -ria:** requisitori -òria

Terminologia jurídica i administrativa

- **resaca:** ressaca
- **resaltar:** ressaltar (*intr.*); fer ressaltar (*tr.*) (*una cosa*)
- **resarcimiento:** rescabament
- **resarcir:** rescabalar
- **rescate:** rescat
- **rescindir:** rescindir
- **rescisión:** rescissió, anul·lació
- **reseña:** ressenya
- **reseñar:** ressenyar, detallar, esmentar
- **reserva:** reserva
- **reservable:** reservable
- **reservar:** reservar
- **resguardo:** resguard
- **residencia:** residència
- **residencia temporal:** llar de pas, residència temporal
- **residente:** resident
- **residir:** residir
- **resolución:** resolució
- **resolución recaída:** resolució dictada
- **resolutorio -ria:** resolutori -òria
- **resolver:** resoldre
- **resolver en:** resoldre en
- **respeto:** respecte
- **respeto a:** respecte a, amb relació a, relativament a
- **respeto de:** respecte de, amb relació a, relativament a
- **respetar:** respectar
- **respeto:** respecte
- **responder:** respondre
- **responsabilidad:** responsabilitat
- **responsable:** responsable
- **respuesta:** resposta
- **restablecer:** restablir
- **saca:** còpia, duplicat (*d'un document*); saca, sac; treta, extracció (*acció de treure*); insaculació
- **sala:** sala
- **sala de lo civil:** sala civil
- **sala de lo contencioso administrativo:** sala contenciosa administrativa
- **sala de lo militar:** sala militar
- **sala de lo penal:** sala penal
- **sala de lo social:** sala social
- **salario:** salari
- **saldar:** saldar
- **saldo:** saldo
- **saldo a cuenta nueva:** ròssec
- **saliente:** sortint
- **salvaguardia:** salvaguarda
- **salvar:** salvar; validar
- **salvedad:** excepció, distinció; condició, advertiment, reserva
- **restar:** restar
- **restituir:** restituir
- **restitución:** restitució
- **resto:** resta (*f.*)
- **restricción:** restricció
- **resultado:** resultat
- **resultando:** resultant; fet
- **resultante:** resultant
- **resultas:** ròssec
- **resumen:** resum
- **resumir:** resumir
- **retén:** reserva, prevenció; escamot, guàrdia
- **retención:** retenció
- **retener:** retenir
- **reticencia:** reticència
- **retirar:** retirar
- **retiro:** retir
- **retractación:** retractació
- **retractar:** retractar
- **retracto:** retracte
- **retraer:** retraure, retreure
- **retranqueo:** zona d'edificació reculada
- **retrasar:** retardar, endarrerir
- **retraso:** retard, demora
- **retribución:** retribució
- **retribuir:** retribuir
- **retroacción:** retroacció
- **retroactivo -va:** retroactiu -iva
- **retrocesión:** retrocessió
- **retrodonación:** retrodonació
- **retrotraer:** retrotreure
- **retroventa:** retrovenda
- **reunión:** reunió
- **reunir:** reunir (*persones*); posseir, tenir, complir, concórrer-hi (*condicions*)
- **revalorización:** revaloració
- **revalorizar:** revalorar
- **revaluación:** revaluació
- **revaluar:** revaluar; revalorar, revalorar
- **revendedor -ra:** revenedor -a
- **revender:** revendre
- **venta:** venda
- **reversión:** reversió
- **reversional:** reversional
- **reverso:** revers, dors
- **revertir:** revertir
- **revisar:** revisar
- **revisión:** revisió
- **revisión de fallida:** revisió de fallida
- **revocable:** revocable
- **revocación:** revocació
- **revocar:** revocar, anul·lar, deixar sense efecte; revocar, abolir, abrogar
- **revocar en:** revocar en
- **riesgo:** risc
- **rigor:** rigor
- **riguroso -sa:** rigorós -osa
- **ritmo:** ritme
- **robar:** robar
- **robo:** robatori
- **rogar:** demanar, sol·licitar
- **rogatorio -ria:** rogatori -òria
- **rollo:** rotlle
- **rúbrica:** rúbrica
- **ruegos y preguntas:** torn obert de paraules; precís i preguntes (*administració local*)
- **ruina:** ruïna
- **ruinoso -sa:** ruïnós -osa
- **ruptura:** ruptura
- **sano -na y salvo -va:** sa i estalvi, sana i estàlvia
- **satisfacción:** satisfacció
- **sección:** secció
- **secretaría:** secretaria
- **secretariado:** secretariat
- **secretario -ria:** secretari -ària
- **secreto:** secret
- **sede:** seu
- **segregación:** segregació
- **seguir:** seguir, continuar (*prosseguir*); seguir (*actuacions, processos*)
- **seguir perjuicio:** derivar perjudici
- **según lo dispuesto:** segons el que (es) disposa, d'acord amb el que (es) disposa
- **según que:** segons que; segons que, tal com

Terminologia jurídica i administrativa

- **según resulta de:** segons resulta de, segons es dedueix de, segons es desprèn de
- **según y conforme:** exactament com
- **seguridad:** seguretat
- **seguro:** assegurança (*f.*)
- **seguro -ra:** segur -a
- **sellado -da:** segellament (*m.*); segellat -ada
- **sellar:** segellar
- **sello:** segell
- **semana:** setmana
- **semanal:** setmanal
- **semestral:** semestral
- **semestre:** semestre
- **semoviente:** semovent
- **sentar:** fer, constituir, establir (*jurisprudència, precedent*)
- **sentencia:** sentència
- **sentencia de remate:** sentència d'execució
- **sentencia definitiva:** sentència definitiva
- **sentencia firme:** sentència ferma
- **sentenciar:** sentenciar
- **señal:** senyal (*m.*)
- **señalamiento:** assenyalament; adiantament
- **señalar:** assenyalar, adiar; assenyalar, indicar, destacar; fixar, determinar, establir; dir, manifestar; senyalar (*posar un senyal*)
- **señalar día y hora:** fixar dia i hora
- **señalizar:** senyalitzar
- **separación:** separació
- **ser asistido de:** ser assistit per
- **ser objeto de:** ser objecte de
- **ser oídas:** ser escoltades
- **serie:** sèrie, conjunt
- **servicio:** servei
- **servidumbre:** servitud
- **sesgado -da:** esbiaixat -ada
- **sesión:** sessió
- **si acaso:** si de cas
- **si procede:** si escau, si és procedent, en el cas que sigui procedent
- **si se produce:** si s'escau, si es produeix, si s'esdevé
- **si se tercia:** si s'escau
- **siempre que:** tota vegada que, sempre que; sempre que, cada vegada que
- **siempre y cuando:** sempre que
- **signatario -ria:** signatari -ària, signant
- **signatura:** signatura, firma
- **significar:** significar, indicar; fer saber, comunicar
- **signo:** signe
- **siguiente:** següent
- **silencio:** silenci
- **silencio administrativo:** silenci administratiu
- **simulación:** simulació
- **sin ánimo de lucro:** sense finalitat de lucre
- **sin embargo:** no obstant això, això no obstant, sense que això sigui obstacle, tanmateix
- **sin falta:** sens falta, sense falta
- **sin más trámites:** sense fer més tràmits
- **sin menoscabo:** sens perjudici, sense perjudici
- **sin motivo:** sense motiu
- **sin perjuicio de que:** sens perjudici que, sense perjudici que
- **sinalagmático -ca:** sinal·lagmàtic -a
- **sindicación:** sindicació
- **sindical:** sindical
- **sindicar:** sindicat
- **sindicato:** sindicat
- **sindicatura:** sindicatura
- **síndico:** síndic
- **síndico de agravios:** síndic de greuges
- **sinistrado -da:** accidentat -ada, sinistrat -ada
- **sinistralidad:** sinistralitat
- **sinistro:** sinistre
- **síntesis:** síntesi
- **serviente:** servent
- **sistema:** sistema
- **sitio:** lloc; setge
- **situación:** situació
- **soberanía:** sobirania
- **sobornar:** sobornar
- **soborno:** soborn
- **sobrecarga:** sobrecàrrega
- **sobrecargo:** sobrecàrrec
- **sobreempeño:** sobreempenyament
- **sobreprecio:** sobrepreu
- **sobreprima:** sobreprima
- **sobreproducción:** sobreproducció
- **sobreseer:** sobreseure
- **sobreseguo:** sobreassegurança
- **sobreseído -da:** sobresegut -uda
- **sobreseimiento:** sobreseïment
- **sobreseello:** sobresegell
- **sobrestimación:** sobreestimació
- **sobresueldo:** sobresou
- **social:** social
- **sociedad:** societat
- **sociedad comanditaria:** societat comanditària, societat en comandita
- **sociedad de gananciales:** societat de guanys
- **sociedad en comandita:** societat comanditària, societat en comandita
- **socio -cia:** soci, sòcia
- **socorro:** socors
- **solar:** solar
- **solicitante:** sol·licitant
- **solicitar:** sol·licitar, demanar
- **solicitud:** sol·licitud
- **solvencia:** solvència
- **solventar:** resoldre, solucionar
- **solvente:** solvent
- **someter:** sotmetre
- **sometido -da:** sotmès -esa
- **soportar:** suportar
- **soporte:** suport
- **sorteo:** sorteig
- **soslayar:** esquivar, defugir (*un deute*)
- **sospecha:** sospita
- **sospechar:** sospitar
- **subalterno -na:** subaltern -a
- **subarrendador -ra:** sotsarrendador -a
- **subarrendamiento:** sotsarrendament
- **subarrendar:** sotsarrendar
- **subarrendatario -ria:** sotsarrendatari -ària
- **subasta:** subhasta
- **subastar:** subhastar
- **subcomisario -ria:** sotscomissari -ària
- **subcomisión:** subcomissió
- **subcontratista:** subcontractista
- **subcontrato:** subcontracte
- **subdelegación:** subdelegació, sotsdelegació
- **subdelegado -da:** subdelegat -ada, sotsdelegat -ada
- **subdelegar:** subdelegar
- **subdirector -ra:** subdirector -a (*més usual sub- per a llocs i càrrecs de l'Adm. de la Generalitat*), sotsdirector -a
- **subenfiteusis:** sotsemfiteusi
- **subhipoteca:** subhipoteca
- **subida:** puja, alça, augment
- **subinspector -ra:** sotsinspector -a, subinspector -a
- **subir:** pujar; apujar
- **sublegado:** sotsllegat
- **subordinado -da:** subordinat -ada
- **subrayar:** subratllar
- **subrepción:** subrepció
- **subrepticio -cia:** subreptici -ícia
- **subrogación:** subrogació
- **subrogar:** subrogar

Terminologia jurídica i administrativa

- **subrogatorio -ria:** subrogatori -òria
- **subsannable:** esmenable
- **subsannar:** esmenar, reparar, solucionar
- **subscribir:** subscriure
- **subscripción:** subscripció
- **subsecretaria:** sotssecretaria
- **subsecretario -ria:** sotssecretari -ària
- **subsidiario -ria:** subsidiari -ària
- **subsidió:** subsidi
- **substanciar:** substanciar
- **substitución:** substitució
- **substituir:** substituir
- **substituto -ta:** substitut -a
- **substracción:** sostracció
- **substraer:** sostreure
- **subvención:** subvenció
- **subvencionar:** subvencionar
- **suceder:** succeir, ocórrer, passar, esdevenir-se; subseguir, seguir; succeir, continuar, heretar
- **sucesión:** successió
- **sucesivo -va:** successiu -iva
- **suceso:** esdeveniment, succés
- **sucesor -ra:** successor -a
- **sucesorio -ria:** successori -òria
- **sueldo:** sou, paga
- **suelo:** sòl
- **suficiente:** suficient
- **sufragio:** sufragi
- **sugerencia:** suggeriment
- **sugerir:** suggerir
- **sujección:** subjecció
- **sujetar:** subjectar
- **sueto:** subjecte
- **suma:** suma, import, quantitat, total
- **suma anterior:** suma anterior
- **suma y sigue:** ròssec
- **sumar:** sumar
- **sumario:** sumari
- **suministrador -ra:** subministrador -a
- **suministrar:** subministrar
- **suministro:** subministrament, proveïment
- **sumisión:** submissió
- **suntuario -ria:** sumptuari -ària
- **superávit:** superàvit
- **supererogación:** supererogació
- **supererogatorio -ria:** supererogatori -òria
- **superficiario -ria:** superficial -ària
- **superficie:** superfície
- **supervisar:** supervisar
- **supervisor -ra:** supervisor -a
- **supervivencia:** supervivència
- **suplantación:** suplantació
- **suplementario -ria:** suplementari -ària
- **suplemento:** suplement
- **suplencia:** suplència
- **suplente:** suplent
- **supletorio -ria:** supletori -òria
- **súplica:** súplica
- **suplicación:** suplicació
- **suplicar:** demanar, sol·licitar
- **suplicatorio -ria:** suplicatori -òria
- **suplico:** pètica
- **suplido:** bestreta, avançament, acompte; abonament de despeses
- **suponer:** suposar, admetre; suposar, implicar, comportar; produir, reportar
- **suposición:** suposició
- **supresión:** supressió
- **suprimir:** suprimir
- **supuesto:** supòsit
- **suputación:** suputació, capmàs
- **suputar:** suputar
- **surgir:** sorgir
- **surtir:** assortir; fer, tenir, produir
- **surtir efecto:** tenir efecte, fer efecte, ser efectiu
- **subscribir:** subscriure
- **subscripción:** subscripció
- **subscriptor -ra:** subscriptor -a
- **suspender:** suspendre
- **suspender de empleo y sueldo:** suspendre de sou i feina
- **suspendido -da:** suspès -esa
- **suspensión:** suspensió
- **suspensivo -va:** suspensiu -iva
- **suspenso -sa:** suspès -esa
- **substanciar:** substanciar
- **sustento:** manteniment, suport
- **substitución:** substitució
- **substituir:** substituir
- **substituto -ta:** substitut -a
- **substracción:** sostracció (*robotari*); substracció
- **substraer:** sostreure
- **tablón de anuncios:** tauler d'anuncis
- **tacha:** invalidació, exclusió; rebuig; recusació; defecte
- **tacha de testigos:** invalidació de testimonis, exclusió de testimonis
- **tachadura:** ratlla, ratllada
- **tachar:** passar ratlla, ratllar; invalidar, excloure; rebutjar; qualificar, titllar (*si és una consideració negativa*)
- **tácito -ta:** tàcit -a
- **tal y como:** tal com
- **talón:** taló
- **talonario:** talonari
- **tamaño:** grandària, dimensió; mida
- **tampón:** tampó
- **tan pronto como:** així que, tot seguit que, tan aviat com
- **tantear:** temptejar
- **tanteo:** tempteig
- **tanto:** tant
- **tanto al duplo:** doble, doble de la quantitat
- **tanto de culpa:** tant de culpa
- **tarifa:** tarifa
- **tarifación:** tarifació
- **tarjeta:** targeta
- **tasa:** taxa
- **tasación:** taxació
- **tasación de costas:** taxació de costes
- **tasador -ra:** taxador -a
- **tasar:** taxar
- **técnico -ca:** tècnic -a
- **telegrama:** telegrama
- **telefax:** telefax
- **télex:** tèlex
- **temporalización:** organització temporal, temporalització
- **tendencia:** tendència
- **tenedor -ra:** tenidor -a
- **teneduría:** tenidoria; gestió, manteniment
- **tenencia:** tinença
- **tener:** tenir
- **tener constancia:** tenir constància
- **tener entrada:** registrar-se
- **tener espera:** tenir espera, admetre espera
- **tener por:** tenir per, considerar (*com a*)
- **tenor:** tenor
- **tenor literal:** literalment
- **tentativa:** temptativa
- **tercería:** terceria
- **tercero -ra:** tercer -a
- **término:** terme (*moment concret de començament o acabament*); termini (*espai de temps, període*); termini, pagament
- **término redondo:** terme rodó
- **terraje:** terratge
- **terreno:** terreny
- **territorial:** territorial
- **territorialidad:** territorialitat
- **territorio:** territori
- **tesis:** tesi
- **tesorería:** tresoreria

Terminologia jurídica i administrativa

- **tesorero -ra:** tesorer -a
- **tesoro:** tresor
- **testador -ra:** testador -a
- **testaferro:** testaferro, persona interposada, prestanoms
- **testamentaria:** testamentaria
- **testamentario -ria:** testamentari -ària
- **testamento:** testament
- **testar:** testar
- **testificaci3n:** testificaci3n, atestaci3n
- **testificar:** testificar
- **testigo:** testimoni
- **testimoniar:** testimoniar
- **testimonio:** testimoniança, testimoni
- **testimonio de la sentència:** testimoniança de la sentència, testimoni de la sentència
- **testimonio de particulars:** testimoniatge de particulars
- **testimonio literal:** testimoniança literal, testimoni literal
- **testimonio suficiente:** testimoniança suficient, testimoni suficient
- **testimonio rogado:** testimoni rogat
- **texto:** text
- **textual:** textual
- **timbre:** timbre
- **tipicidad:** tipicitat
- **tipificar:** tipificar
- **tipo:** tipus; mena, classe
- **titulaci3n:** titulaci3n
- **titulado -da:** titulat -ada
- **titular:** titular
- **titularidad:** titularitat
- **título:** títol
- **toda vez que:** atès que, atinent que, considerant que, per tal com, perquè, del moment que; tota vegada que, sempre que
- **toma:** presa
- **toma de posesi3n:** presa de possessi3n
- **toma de raz3n:** nota d'intervenci3n
- **tomador -ra:** prenedor -a
- **tomar:** prendre
- **tomar parte:** prendre part, conc3rrer, participar
- **tomar raz3n:** prendre nota
- **tomo:** tom
- **ubicaci3n:** situaci3n, emplaçament, radicaci3n, ubicaci3n
- **ubicar:** situar, emplaçar, radicar, instal·lar, ubicar
- **ultimar:** enllestir, ultimar
- **último -ma:** últim -a, darrer -a
- **unánime:** unànime
- **total:** total
- **totalizar:** totalitzar
- **traba:** trava
- **trabajador -ra:** treballador -a
- **trabajar:** treballar
- **trabajo:** treball
- **trabajo clandestino:** treball no declarat
- **trabajo negro:** treball no declarat
- **trabajo sumergido:** treball no declarat
- **trabar:** embargar, travar
- **trabar embargo:** embargar
- **trabar los bienes:** embargar els béns
- **tracto sucesivo:** tracte successiu
- **tradici3n:** tradici3n
- **traducci3n:** traducci3n
- **traducir:** traduir
- **traductor -ra:** traductor -a
- **traer aparejada ejecuci3n:** portar aparellada execuci3n
- **traer los autos a la vista:** portar les actuacions a la vista
- **tráfico:** tràfic; trànsit
- **tráfico jurídic:** tràfic jurídic
- **traici3n:** traici3n
- **tramitaci3n:** tramitaci3n
- **tramitar:** tramitar
- **trámite:** tràmit
- **trance:** constrenyiment
- **trance y remate:** constrenyiment i execuci3n
- **transacci3n:** transacci3n
- **transbordo:** transbord, transbordament
- **transcribir:** transcriure
- **transcripci3n:** transcripci3n
- **transcurrir:** transcórrer
- **transcurso:** transcurs
- **transeúnte:** transeünt
- **transferencia:** transferència
- **transferible:** transferible
- **transferir:** transferir
- **transgredir:** transgredir
- **transgresi3n:** transgressi3n
- **transgresor -ra:** transgressor -a
- **transigir:** transigir
- **tránsito:** trànsit
- **transmisible:** transmissible
- **transmisi3n:** transmissi3n
- **transmisor -ra:** transmissor -a, transmissor
- **transmitir:** transmetre, transferir, comunicar; trametre, enviar
- **transponer:** transposar
- **trascendencia:** transcendència
- **traslaci3n:** translaci3n
- **trasladar:** traslladar
- **traslado:** trasllat, transsumpte, c3pia
- **traspasar:** traspassar
- **traspaso:** traspàs
- **trasunto:** transsumpte, c3pia, trasllat
- **tratado -da:** tractat -ada; tractat (m.) (acord)
- **tratamiento:** tractament
- **tratar:** tractar; tractar de
- **trato:** tracte
- **tribunal:** tribunal
- **tribunal eclesiástico:** tribunal eclesiàstic
- **tribunal superior de justicia:** tribunal superior de justícia
- **tributaci3n:** tributaci3n
- **tributar:** tributar
- **tributario -ria:** tributari -ària
- **tributo:** tribut
- **trienal:** triennial
- **trienio:** trienni
- **trimestral:** trimestral
- **triplicado -da:** triplícit -ada
- **troncal:** troncal
- **troncalidad:** troncalitat
- **trueque:** permuta, bescanvi
- **truncamiento:** truncament
- **turnar de oficio:** nomenar per mitjà de torn d'ofici
- **turno:** torn
- **turno de oficio:** torn d'ofici
- **turno de reparto:** torn de repartiment
- **tutela:** tutela
- **tutelar:** tutelar
- **tutor -ra:** tutor -a
- **unir:** unir
- **unitario -ria:** unitari -ària
- **urgencia:** urgència
- **urgente:** urgent
- **urgir:** apressar; urgir, ser urgent; obligar; instar, insistir, reclamar, impulsar

Terminologia jurídica i administrativa

- **usar:** usar
- **uso:** ús; usatge, costum
- **uso y disfrute:** ús i gaudi
- **usuario -ria:** usuari -ària
- **usucapión:** usucapió, prescripció

-
- **vacación -ones:** vacances
 - **vacancia:** vacança (*estat d'un lloc, d'un càrrec*)
 - **vacante:** vacant
 - **vacío -a:** buit -ida
 - **vale:** val
 - **valedero -ra:** valedor -a, vàlid -a
 - **valedor -ra:** valedor -a
 - **valía:** vàlua
 - **validación:** validació
 - **validación de poder:** validació de poder, reconeixement de poder, validació de procura
 - **validar:** validar; salvar
 - **validez:** validesa
 - **válido -da:** vàlid -a
 - **valija:** valisa
 - **valor:** valor
 - **valoración:** valoració
 - **valoración de solvencia:** avaluació de solvència
 - **valorar:** valorar, estimar, avaluar; reconèixer
 - **valorativo -va:** valoratiu -iva
 - **valorización:** avaluació, valoració; valorització (*augment*)
 - **valorizar:** avaluar, valorar; valoritzar (*augmentar*)
 - **vecinal:** veïnal
 - **vecindad:** veïnatge
 - **vecindario:** veïnat
 - **vecino -na:** veí, veïna
 - **veda:** veda
 - **vedado:** vedat
 - **vedar:** vedar
 - **veguer -ra:** veguer -a
 - **veguería:** vegueria
 - **vehículo:** vehicle
 - **vejación:** vexació
 - **vejatorio -ria:** vexatori -òria, vexador -a
 - **vejez:** vellesa
 - **velar:** vetllar
 - **venal:** venal
 - **vencimiento:** venciment
 - **vender:** vendre

-
- **ya que:** ja que, perquè, del moment que
 - **yacente:** jacent

- adquisitiva
- **usucapir:** usucapir
- **usufructo:** usdefruit
- **usufructuar:** usufructuar, usdefruitar
- **usufructuario -ria:** usufructuari -ària

-
- **vendí:** venguí
 - **vendible:** vendible
 - **venia:** vènia
 - **venidero -ra:** vinent, propvinent, entrant, venidor -a
 - **venta:** venda
 - **ventaja:** avantatge (*m.*)
 - **ventajoso -sa:** avantatjós -osa
 - **ver:** conèixer de (*una causa*); veure, observar
 - **verbal:** verbal
 - **verdadero -ra:** vertader -a, veritable
 - **veredicto:** veredicte
 - **verídico -ca:** verídic -a
 - **verificación:** verificació
 - **verificación de poderes:** verificació de poders
 - **verificar:** verificar, provar, comprovar, constatar; acomplir, fer, dur a terme
 - **versar:** versar, tractar de
 - **versión:** versió
 - **veto:** vet, veto
 - **vía:** via
 - **vía de apremio:** via de constrnyiment
 - **vialidad:** vialitat
 - **vicepresidencia:** vicepresidència
 - **vicepresidente -ta:** vicepresident -a
 - **vicesecretario -ria:** vicesecretari -ària
 - **vicio:** vici
 - **vicio de forma:** vici de forma
 - **vidual:** vidual
 - **vigencia:** vigència
 - **vigente:** vigent
 - **vigir:** vigir, impulsar
 - **vigor:** vigor
 - **vinculación:** vinculació
 - **vincular:** vincular
 - **vinculante:** vinculant
 - **vínculo:** vinkle
 - **vindicación:** vindicació
 - **vindicar:** vindicar
 - **violación:** violació
 - **violación de la correspondencia:** violació de la correspondència

-
- **zanjar:** resoldre, decidir, tancar, concloure (*un assumpte*)

- **usura:** usura
- **usurero -ra:** usurer -a
- **usurpación:** usurpació
- **usurpar:** usurpar
- **útil:** útil

-
- **violar:** violar
 - **violario:** violari (*m.*)
 - **violencia:** violència
 - **violentar:** violentar
 - **visado:** visat (*fórmula de conformitat*)
 - **visado -da:** visat -ada
 - **visar:** visar
 - **visita:** visita
 - **vista:** vista (*f.*) (*acte judicial*)
 - **visto -ta:** vist -a
 - **visto bueno:** vistiplau, conformitat; vist i plau, visat
 - **visto -a para sentencia:** conclús -usa per a sentència, vist -a per a sentència
 - **visto que:** atès que, atenant que, considerant que, ja que, del moment que
 - **vitalicio -cia:** vitalici -ícia
 - **viudedad:** viduïtat
 - **viudez:** viduïtat
 - **viudo -da:** vidu, vídua, viudo -a
 - **vivienda:** habitatge
 - **vivir:** viure
 - **vocal:** vocal
 - **volumen:** volum
 - **volumen de negocio:** volum de negoci
 - **voluntad:** voluntat
 - **voluntariedad:** voluntarietat
 - **voluntario -ria:** voluntari -ària
 - **votación:** votació
 - **votación a mano alzada:** votació a mà alçada, votació ordinària
 - **votación nominal:** votació nominal
 - **votación ordinaria:** votació ordinària
 - **votación tácita:** votació tàcita
 - **votar:** votar
 - **voto:** vot
 - **voto particular:** vot particular
 - **voz:** veu
 - **voz y voto:** veu i vot
 - **vulnerar:** vulnerar

-
- **zona:** zona

V

y | z